...uary 10, ...

Welcome ... Dance

...ncers throng... ...w Year's E... ...Year at t...

...f Trinidad w... ...s of the ... ...ze Matsubaya... ...red Nishizaki ... door prizes ...ghlight was ... ...test between ... ...si of London a... ...die Ide of ... The former w... ...y Eulps at ... the dance we... Guelph, Kin... ...s well as ...

...INOBU ... Agent ...TURERS LIFE ...rance Co. ...3 Albany Ave. ...nto, Ont. ... LA 8532

...YASHI ...t ...SSURANCE ... CANADA ...X 149 ... B.C.

...S. SATO ...t ...SURANCE CO. ...das Square ...0076-7 ...ing Avenue ... ONT.

...nd ... ...ependable ...umfald ...CAN LIFE ...Toronto 1, Ont. ... Res.: KI 0553

...ARATSU ...SURANCE CO. ..., Toronto ...butray Street ...ydbrook 4562

...EDA ... APPLIANCE ... ...h Rd. ... ONT. ...E 7951 ...E OF ALL ...CTRICAL ...SHIPPED ... CANADA

...n ...Japanese ...iju. ...t.

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. XI, No. 3 — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $5 per 1 year — Saturday, January 17, 1948

NEWS ITEMS

Girls Too! Dr. Harry L. Shapiro, anthropologist, predicted that in another 500,000 years, men will have heads as round and shiny as billiard balls, four toes, no appendix, no third molar, a large brain and a smaller face.

* * *

Brains for Export. Four out of every 10 Canadian university students plan to emigrate to the United States after graduation, a survey by the Canadian University Press at universities from coast to coast revealed recently.

* * *

New Hospital. Work has started on Vernon's new $550,000 hospital to be constructed by the city on a 211 by 45 foot lot beside the present hospital building.

* * *

Barred from U.S. Los Angeles-born Iva Toguri, wartime propagandist for Japan, better known as Tokyo Rose, will not be able to return to the U.S., according to Rafu Shimpo.

* * *

Treason Trial. The trial of Tomoya Kawakita, who faces charges of mistreating Americans in a Japanese prison camp, will begin in Los Angeles on Jan. 27.

* * *

Nisei Senator. "Why shouldn't a U.S. senator be of Japanese blood?" Joseph R. Farrington, Hawaii's representative in Congress, is reported as saying in a recent article on Hawaii statehood in Time magazine.

* * *

Yen Value. The Japanese board of trade officials in Tokyo are working out a conversion rate plan based on 180 yen to one U.S. dollar. The plan will be submitted to the economic stabilization board shortly. Present conversion rate is 50 yen to a dollar.

* * *

No Customers. In Tokyo, the cast of Shakespeare's "Hamlet" was so tired of playing to an almost empty house in the downtown Imperial Theatre that its members walked out of the theatre and staged the show in a public square.

* * *

New Wage Level. The Japanese government gave up its 1½-month battle to maintain its 1,800 yen monthly standard wage for public employees. The new level is expected to be more in line with the estimated average of 2,800 yen earned by non-government employees.

* * *

Imperial Stunts. The Nippon Times, cooperating with efforts being made to "humanize" Emperor Hirohito, said: "... he is ... everybody who can take a fan between his toes and fan himself. Not only can Emperor Hirohito perform this stunt, but he is able to do so while swimming."

JUSTICE BIRD ANNOUNCES PLAN TO SPEED HEARINGS ON JAPANESE PROPERTY CLAIMS

LYTTON, B.C.—Drastic shortening of the time needed to hear Japanese property claims appears possible following a federal order authorizing county court judges in various centres to hear much of the evidence submitted, the Canadian Press reported this week.

Mr. Justice Henry I. Bird, who resumed hearings here after the Christmas adjournment, disclosed on Jan. 13 that Rt. Hon. J. L. Ilsley, justice minister, had approved such a measure.

Mr. Justice Bird will initiate all hearings under the plan, with transcripts of evidence later heard by the county court judges forwarded to him.

Explain JCCA Aims

George Tanaka to Tour Western Canada Soon

TORONTO.—George Tanaka, executive secretary of the National JCCA, is expected to make an extended tour of Western Canada soon. The Executive Committee of the JCCA is making plans to have Mr. Tanaka visit the various centres across Canada and to bring the program and purposes of the national organization to closer attention of Japanese Canadians.

Provincial chapters will be consulted in planning Mr. Tanaka's itinerary, and an effort will be made to have the tour coincide with important meetings.

Plans will be made, during the tour, regarding the second national conference to be held in Winnipeg during the Easter weekend.

Isseis and Niseis everywhere are urged to attend these meetings and to question the executive secretary on any matter concerning the organization.

Mr. Tanaka is expected to stop at Winnipeg, Regina, Moose Jaw, and numerous points in Alberta and B.C.

The Executive Committee is also planning to have Mr. Tanaka go to Ottawa when the question of restrictions on Japanese Canadians gets another airing some time this spring.

During Easter Week-end

JCCA Conference Set For Winnipeg

WINNIPEG.—The second national conference of the Japanese Canadian Citizens Association will be held in Winnipeg over the Easter week-end, March 26-28.

The executive of the Manitoba JCCA unanimously endorsed, on Jan. 11, the acceptance of the proposal (contained in a letter from the executive secretary of the National JCCA) for holding the conference in Winnipeg.

The executive secretary's letter stated that delegates to the first national conference, held in Toronto last fall, had agreed to hold the second conference in Winnipeg at Easter if the arrangements were acceptable to the Manitoba organization.

A conference committee was appointed at the executive meeting, consisting of the following:

Elmer Oike, Miss Yoshio Hikida, Bill Sasaki, Harold Hirose, T. Umezuki, and Kasey Oyama.

It was also suggested at the executive meeting that: 1. The national executive secretary be asked to undertake the greater part of the work involved in preparing the agenda for the discussions as well as the final report of the conference, and 2. Invitations to the conference be sent to Southern Alberta Joint Committee and the Saskatchewan Japanese Canadian organization, neither of which are affiliated with the national organization.

NEW HAVEN, Conn.—Dr. Chitoshi Yanaga, who was engaged in important work during the war, is now a member of the Yale University faculty and is teaching in Japanese studies and political science.

Lethbridge Hospital Reverses Stand, Will Admit Niseis

LETHBRIDGE, Alta.—In future, Japanese Canadians will be admitted for nurses' training at Lethbridge's Galt Hospital for Nursing, the hospital board announced recently.

The hospital's refusal to accept a Japanese Canadian girl last year aroused considerable criticism, including an editorial in the Winnipeg Free Press and mention in Time magazine.

The girl in question is now training at a hospital in Winnipeg.

Misaka Released by Knicks, Goes Back To School

SALT LAKE CITY, Utah.—Pacific Citizen reports that Wat Misaka, sparkplug of the National invitational tourney champion University of Utah team last year, was recently released by New York's pro Knickerbockers. He was offered a job by Ned Irish, manager of Madison Square Garden, but decided to return to Utah to get his degree.

Hostel Holdouts Refuse to Pay Rentals

By GENICHI OHASHI

(Mr. Genichi Ohashi is acting as Moose Jaw correspondent for The New Canadian during the absence of Mr. James T. Hori, who is now touring British Columbia.

MOOSE JAW, Sask.—No attempt has yet been made to collect rent from the 51 holdouts who are housed at the Moose Jaw Hostel, it was revealed by Jack McKillop, supervisor of the hostel.

The rent, ranging from $10 to $30 a month, became due at the beginning of the year under a new government order.

An action regarding the collection of rent will depend on the decision of Labor Department officials in Ottawa, the supervisor said. Japanese residents have so far refused to pay.

MOVE TO KAMLOOPS

The family of Yojiro Kondo, consisting of eight members, is slated to depart on Jan. 15 for Kamloops, B.C., where they will take up permanent residence. The Kondos are a non-internee family who came to the hostel in July, 1946, from Roseberry.

With the departure of this family, the number of holdouts will be reduced to 46.

Samuel Tamagi Killed in Auto Accident

LETHBRIDGE, Alta.—Almost instant death came to Samuel Masaaki Tamagi, 25, of Coaldale, when the car in which he was driving skidded into the ditch about half a mile north of Coutts at 1:30 Sunday morning, Jan. 4, and rolled over several times, according to the Lethbridge Herald.

The vehicle, a 1946 Monarch, was completely wrecked.

Two Nisei Delegates Attend IWA Meeting In Vancouver

VANCOUVER.—Two Nisei delegates attended the 11th annual convention of the International Woodworkers of America, held here recently.

They were Jiro Miyazawa of Kamloops, representing the local 1-417, and H. Onotera of Greenwood, representing the local 1-423.

Among the many resolutions endorsed at the convention were those favoring votes for Orientals, fair employment practice, a bill of rights, and the elimination of racial discrimination.

Touring British Columbia

A Ghost Town Comes to Life

By KASEY OYAMA

Mr. Morii's sawmill is 83 miles northeast of Squamish on the PGE line. From the sawmill the nearest semblance of civilization is the post office and a small general store attached to Anderson Lake Lodge, three miles along the PGE at a place called D'Arcy.

From D'Arcy, the PGE threads its way along the string of lakes and rivers, passes through Shalalth which is the gateway to the Bridge River mining district and emerges in Lillooet.

The distance from D'Arcy to Lillooet is less than 50 miles. The PGE takes two hours to cover it. [illegible]

Somewhere between D'Arcy and Lillooet, the [illegible] ... Back in D'Arcy the mountains were heavily forested; here they are bald. Grass and ... sage brush replace the trees.

Lillooet is in a wide valley and ... more of the sky. Here the PGE meets the Fraser River which cuts a jagged gash at the bottom of the valley in its head... Lytton and all points south.

The town of Lillooet is nestled along the west bank and looks out sleepily over the river and the rich but waterless east bank.

* * *

Lillooet was a dying town when it received a much-needed shot in the arm from the arrival of the Japanese evacuees.

Formerly the town depended solely on the prosperity of the neighbouring mining centres. The evacuees came and discovered there was something else besides gold in them thar hills—namely tomatoes.

Now Lillooet is thriving again. The Bridge River-Lillooet News, a weekly paper published here, extols the countless possibilities of this area.

The revival of activities in the mines has also helped to put Lillooet back on its feet, but one feels that the economic basis of Lillooet itself is in the tomato growing industry started by the Japanese.

A ... cooperative cannery, owned jointly by the evacuees and the Occidentals, was in full operation when I visited Lillooet. Acres of tomatoes were ripening in the warm autumn sun, and I saw many workers, Japanese and Indian helpers, busy at picking.

[illegible] have joined the commercial and professional ranks in the community.

[illegible] general ... hospital ... was a ... Dr. Miyazaki ... medical needs of ... and Dr. ... is ...

Rev. ... McWilliams is the ... in Lillooet ... the unpretentious ... the atmosphere of ... past ... be felt.

The past makes its presence felt ... Lillooet. You feel it in the old buildings and the local ... You feel that Lillooet can never forget the exciting days of the gold rush, when this town had been the jumping-off place, the mile zero, of the famous Cariboo trail.

(To Be Continued)

Yamaga to Assist Evaluation of Japanese Property

TORONTO.—The Cooperative Committee on Japanese Canadians and the National JCCA has secured the services of Mr. ... Yamaga, ... Haney, B.C., to assist the evaluators in determining the ... Japanese-owned property ... in B.C.

The Cooperative Committee ... arranging for a group of ... evaluators to support the claims of the Japanese claimants. Mr. Yamaga will represent the Japanese property owners on this evaluation committee.

THE NEW CANADIAN
751 McCalman Avenue — Phone 501 506 — Winnipeg, Man.
An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada
Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor
Tsukane Mayeda — Frank Moritsugu
Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.
WINNIPEG, MAN., JANUARY 17, 1948

Nothing to Worry About

The fear of a "next depression" has been a phobia with some evacuees. Indications are that they will have to wait a long time to see their fears realized.

At present, Canada is concerned with the problem of inflation, not depression.

Then what about current reports of unemployment?

In Ontario, according to the Labor minister's recent report, there are 35,000 persons looking for work and 17,000 unfilled jobs—a ratio of two to one. (Of the larger cities, only Toronto has more jobs than job seekers.) For the rest of the Dominion, there are 135,000 unplaced applicants and 44,000 unfilled jobs.

The situation, however, is nothing to become alarmed about, particularly at this period of the year when employment is scarce due to seasonal considerations.

A two or three percent unemployment figure is not unusual even in the best of times. And in percentages, Ontario's unplaced applicants comprise only "about two percent" of the labor force, while for the rest of the country the proportion is "less than three percent."

The present employment situation is, of course, somewhat less favorable than comparable periods in the wartime and the immediate postwar years.

For this the labor minister gives several reasons, apart from the fact that preceding years were abnormally active ones.

Foremost is the uncertainty being felt in industries which will be affected by recent import restrictions. Then, too, in certain areas the poor crops have caused a more than usual number of rural workers to migrate into industrial centres.

The shortage of electrical power, is mentioned as a third reason.

But the labor minister's summing up of the employment situation is far from pessimistic:

"The season upswing in unemployment will continue usually until spring," his report says. "Indications this year are that the decline in employment is slightly more than seasonal, since uncertainty as to the effect of import restrictions is dampening many employers' demands for labor, particularly in manufacturing industries.

"But the outlook, once temporary difficulties are solved, is promising and optimism prevails among businessmen in general. They do not foresee any recession in 1948, according to most recent information."

LETTERS TO THE EDITOR

Statement Regarding Errors And Omissions in Reports On Property Loss Inquiry

A report by Mr. A. G. Virtue, who was at the preliminary hearing on Japanese property inquiry held recently (Dec. 23) in Vancouver, has brought to light following errors and omissions in The New Canadian's reports appearing on Dec. 6. We wish to bring the facts to public attention in order to avoid [illegible] other Japanese Canadians.

1. The statement by Raymond Y.P. indicated that [illegible] the claimants in southern Alberta filed their claims through the Lethbridge Co-operative Committee. Unfortunately [illegible] ous error.

According to Mr. Virtue, who made inquiries at Commissioner Bird's office, about [illegible] had been filed by Alberta evacuees at the end of November, 1947. Of this number over 200 claims had been filed through Mr. Virtue and the remaining cases [illegible] through the Co-operative Committee.

In other words, two-thirds of the Alberta claimants filed through Mr. Virtue.

2. In reporting the preliminary hearing, The New Canadian of Dec. 6 strangely omitted mention of the Southern Alberta Joint Committee's counsel, Mr. Virtue, and the counsel for Saskatchewan Japanese, Mr. Tanaka.

According to Mr. Virtue, following lawyers were present at that hearing:

Mr. McMaster, Mr. McLelland, Mr. [illegible] Mr. Tanaka, Mr. [illegible] all representing the [illegible] Mr. Hunter [illegible] the Government.

[illegible]

[illegible] reported that Mr. [illegible] was present at the hearing. This is not correct. Mr. [illegible] had not been present [illegible] Co-operative Committee [illegible] present at the hearing.

It was decided at a recent Joint Committee meeting to make the above true facts known and to present them as reference to fellow Japanese Canadians.

Dec. 15, 1947.

Southern Alberta Joint Committee.

Ed Note: We appreciate receiving letters such as above pointing out inaccuracies or serious omissions in our reports. Although every effort is made to maintain accuracy, we often lack facilities for confirmation. In the above instance, reports concerning the preliminary hearing were garnered from excerpts of Canadian Press reports carried by several daily newspapers.

Regarding the Raymond Y.P.'s statement, the Joint Committee has translated the phrase "a very large portion" as "daitasu" (majority or great majority). It may be pointed out that "a very large portion" is not necessarily a majority although the phrase may be regarded as misleading.

* * *

Person Sought

Editor, The New Canadian:

I have written to you once before asking for your assistance to locate my friends and I am very grateful to have received your co-operation because I did receive a letter from one of my friends and am corresponding with her at present.

Today I would like to ask another favor and the reason is because I'll be able to go back to Canada pretty soon.

I have a brother in Canada whom I have been writing to since V-J Day, but now we don't hear from him at all. It's been over six months since I last heard from him. I have been writing to him but I do not receive any answers nor do my letters come back.

He is my only brother in Canada and I need his help very badly in order to get back to Canada. His address used to be:

Mr. Tom Sasaki,
c/o St. Augustine Seminary,
Kingston Road,
Toronto, Ont.

If you could assist me in any way to get in touch with him or secure any information of his whereabouts, I would be very grateful.

Suzy Sasaki,
AG Section, HQ I Corps,
APO 301, c/o PM,
San Francisco, California.

* * *

Independent Opinion

Editor, The New Canadian:

In The New Canadian of Dec. [illegible] there appeared a statement of Alberta's Property Claims question purporting to be from the Raymond Citizens' Association and the Coaldale Fujoka.

We wish to state that it does not represent the expressed opinion of the Coaldale Fujokai members, but only that of the secretary, Mr. Takada, who acted independently in endorsing the statement.

We wish to make clear to members of the northern district [illegible] and the Taber district [illegible] that the undersigned members of the Coaldale Fujokai [illegible] no connection with the said statement. (Translated from Japanese.)

Coaldale Fujokai,
President, Seisuke Naruke,
Vice-president, Yosuke Ozeki.

From Dr. Kusaka's Parents

[illegible] The New Canadian [illegible] parents of late Dr. [illegible] Kusaka [illegible] express [illegible] sympathy and [illegible] Japanese Canadians [illegible] of their son's death. (Text of the letter in the Japanese section.)

The latter is dated Nov. 25, and has been mailed from:

Mr. and Mrs. Kiyokazu Kusaka
c/o Sato Benzo
7 Chome, Kasuga dori
Beppu City, Kyushu, Japan.

Starring Sessue Hayakawa

By LARRY TAJIRI

Some months before V-J Day, a story appeared in many American newspapers regarding a forthcoming RKO picture called "First Man Into Tokyo." It was the sort of blurb which is ground out in an unceasing stream by the publicity mills of Hollywood.

This particular story said that RKO was producing a picture about the first American to land in Japan during the war and said that this fictional character probably would meet Sessue Hayakawa, the former Hollywood star, in Japan. But this hypothetical meeting could not have occurred. Memories are short in Hollywood and the RKO publicity writer did not know Hayakawa was not in Japan during the war.

Hayakawa, graying a little now around the temples, is in Paris, where he has lived since before the outbreak of war in Europe in 1939. He is an expatriate from both the America where he gained his fame and from his native Japan.

There was a time when the name of Sessue Hayakawa was as familiar in American households as that of others of his contemporaries, Rudolf Valentino, Theda Bara, Thomas Meighan, and Douglas Fairbanks.

Washed Dishes

Nearly 40 years ago he had come to the U.S. from Japan as a schoolboy. He washed dishes in a restaurant while he went to school and took part in some of the amateur theatricals put on by Japanese in Los Angeles.

He was young and ambitious and when the early movie companies began moving into South California he got a job as an extra.

One of his first leading roles was in a picture still occasionally shown at the Museum of Modern Art in New York. It was a Thomas Ince production called "Pride of Race," and in it Hayakawa plays a renegade Indian brave. This was in 1914.

Mysterious Orient

Within a few years he was one of the leading stars of motion pictures. It was a time in Hollywood when especial stress was placed on exotic themes. Theda Bara vamped and Valentino was the Sheik of Araby. Hayakawa was the Mysterious Orient and many of his pictures were based on the Kiplingesque theme that east and west never meet.

The decline of Sessue Hayakawa as a Hollywood star the was associated for the major part of his career with the Famous Players-Lasky studio, an ancestor of the present-day paramount, began in the mid-twenties when new influences, new stars and new directors made their impact on the industry. Hayakawa was not alone.

Many of the other stars that had made Hollywood famous around the world were fading. Valentino was to take a holiday trip to New York, where he was to die of peritonitis. Out at First National studios in Burbank a mammy singer named Al Jolson was making a picture called "The Jazz Singer" and the screen was learning to talk.

The silent films were all pantomime (remember Chaplin's "The Gold Rush"?). The talkies were a new technique. Many actors, like Hayakawa and John Gilbert, found it difficult to bridge the technological chasm. Because his was still a popular name and because he wanted to prove that he could act in the English language, Hayakawa went on tour with a short play called "The Bandit Prince," on the RKO Orpheum circuit, playing two-a-day vaudeville at such theatres as the Palace in New York. Sometime later a newspaper scandal in which his name was linked with an actress in "The Bandit Prince" virtually finished Hayakawa's career in America.

Comeback Flop

Sessue Hayakawa went to Paris where he lived for most of the thirties, except for an intervall in Japan, where he appeared in a few films. Hollywood had not completely forgotten and in 1932, he was called back by Paramount for a comeback in a picture called "The Daughter of the Dragon," in which he co-starred with Anna May Wong. The picture was a flop, both for Hayakawa and Miss Wong. Hayakawa returned to Paris where he had become an important figure in the infant film industry.

The fact that Hayakawa was not popular with the Japanese militarists undoubtedly acocunted for his decision to stay in Paris after the outbreak of war in Europe. He declined an invitation to return to Japan and remained in Paris. He was one of the first Paris residents interviewed by American newspaperman following the liberation of the French capital. He told a United Press correspondent at the time he had not collaborated with the Nazis during the occupation, although, he said, the Nazis had invited him to continue with his work.

Sessue Hayakawa, living the life of an expatriate in Paris probably is homesick for the Hollywood he knew and the fame he once enjoyed in the Main Streets of America. The Hollywood he knew no longer exists and the people on Main Street have new heroes.—**Pacific Citizen.**

Editor, The New Canadian:

Since our return to Japan and losing (track of) most of our friends, it makes it impossible to wish them all Christmas and New Year greetings.

We would appreciate it very much if your newspaper could put a few lines in to extend our sincerest greetings to all.

Henry Yagha and Family,
[illegible] and Family.

Acknowledgment

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Hamilton Young Buddhist Society.

Nisei Bowling League, Vancouver.

Dr. Chikao Hori, on the occasion of his securing the Canadian citizenship.

Kent Nisei Bowling [illegible].

Mrs. Yasuno Sato, [illegible] the occasion of her [illegible] marriage.

Mr. Masahiko Fujimoto, To[illegible], on the occasion of his son's marriage.

Mr. Iwaichi Kawaiiri, Toronto, on the occasion of his daughter's marriage.

Mr. Kiyosuke Okazaki on [illegible] birth of his first grandchild.

Mr. Eiji Sasaki, Toronto.

Mr. Shigeichi Omae, Greenwood, on the occasion of his son [illegible] marriage.

CORRECT ADDRESS
[illegible]

a letter from cinderella

By EIKO HENMI

I like to think that Niseis are now grown-up people, with the capacity to think, to weigh one's shortcomings, to look at life through unclouded, unprejudiced eyes.

The tale of an embattled street has been told. Powell Street has grown dim, only to come back in memory, its better aspects glamorized, its bad ones obliterated. The Powell Street of long ago is a place of our immaturity, where we kept close within the precincts of its rambling, crowded shadows, nursing vaguely our hurts, timidly gaining ground in an already economically limited area, shrugging our shoulders indifferently in the face of a setback.

The war and its aftermath is an all too familiar story. To say that it was a good thing may strike at the sensibilities of some. The moral aspect invites no questions. That a moral wrong has been committed to innocent people is an acknowledged fact. But, looking at it coldly, it was a good thing.

Powell Street was our "Ivory Tower." Had the war not come, what would you and I and all the other Niseis be doing?

I like to think that evacuation has made us analytical in a constructive way. The staccato tempo of wartime, in its very uncertainty, its living from day to day, had its adventurous aspect. Today we live, tomorrow is another day. Yes, looking back, it was not too unpleasant. In fact, it was satisfying when one thinks about it seriously. It fitted in with our restlessness.

But the time of testing is now. Discontented and disruptive forces all over the world are seeping through the walls of our small security, in a manner which threatens our mode of living and, worse still, our mode of thinking. We are not alone. Canuck Joe and Canuck Jane are feeling it, too. It will be our attitude which will matter. Is it going to be: "What can one expect. When it comes to a pinch, we Japs get it first." Or, have we grown up sufficiently to analyse it, go to the roots of a problem and see it, first as a problem of any citizen of a country which cannot live isolated while the rest of the world is suffering, and then, as a Nisei problem?

I like to think that we can view discrimination as a two-sided affair. If the world at large has been discriminatory in its attitude, are we not, in some measure, responsible? Powell Street tells the story. Discrimination existed, but did we not strengthen that division between ourselves and the outside world? It is too much to expect individuals to like or appreciate something or someone who is a stranger and an enigma. Only personal relations matter in the end.

I like to think that we have rejected that song and dance about a Nisei Tragedy. I like to think that the events of Pearl Harbor and its aftermath have taught us that nothing is so tragic as seeing ourselves as a tragic hero, an object of pity. I like to think that we can laugh at ourselves.

I like to think that Niseis are generous and tolerant. Knowing that at times, ours will be the greater share of the giving, I like to believe that we can still be gracious, because having tasted of the fruit of bitterness and intolerance, we will not be a party to such cruelty.

I like to think that Niseis possess integrity: that in the carrying out of their new wisdom, they will be true to themselves. Not the utter rejection of our racial origin, not the fawning and feigning for popular approval, but a quiet dignity born of pride in oneself as an individual, strengthened by faith in the innate goodness of man . . . that is integrity.

If we have not quite grown up, let us grow up together, so that we can see ourselves as Canadians first, Niseis second.

Let us achieve Maturity.

—Montreal Bulletin.

QUOTES FROM AMERICA

That Word Tolerance

Mrs. Eleanor Roosevelt once condemned "tolerance" of minority groups as condescension, and young Bill Mauldin expresses the same:

"I remember having a conversation with a Negro reporter from a Harlem newspaper, in course of which I used the unfortunate word 'tolerance.' 'Damn it,' he exploded, 'I don't want to be tolerated!' So I looked up the word 'tolerate' in the dictionary, and discovered that when you tolerate people you are overlooking the fact that they might be unpleasant. I got his point." From "Back Home" by Bill Mauldin.

Jazz Is Our Weapon

"To me the playing of jazz is secondary in importance to fighting discrimination against the American Negro. Jazz is our weapon and, by the inclusion of an anti-discrimination clause in each of our contracts forbidding segregated seating of the audience, we feel that we can go a long way toward breaking down the color bar in many public and private clubs and auditoriums throughout the country." Norman Granz, director, "Jazz at the Philharmonic."

Accents and Names

Canada's treatment of its citizens of Japanese extraction was and still is shameful. It's about time Canadians thought out the problem for themselves and quit letting western British Columbia's version of California's sunkissed variety do their thinking.

Outside of quite proper British accents (and perfectly good British first names which sound just a bit sissy to Americans), Canadian Nisei are little different from their American cousins. And they've borne up admirably under exasperating conditions.—Bill Hosokawa in his column "From the Frying Pan" in Pacific Citizen.

The Old Bogey

Ninety-five per cent of the student body at Cornell university has voted in favor of having Negro teachers on the faculty. Seventy per cent of the heads of departments at the university also voted in favor of Negro teachers, but expressed the old bogey that "other teachers and alumni might object." It's getting obvious that in the field of race relations, one objection is worth a dozen approvals.—Pacific Citizen.

What's So Versus About a Career?

Career and Marriage

By SUE SADA

EQUALITY HAS BEEN confused with tolerance for a long time. Who knows this better than minority peoples? Have we not heard the well-intentioned pleas for tolerance—tolerance for a different race, a different religion? Tolerance is not equality, for tolerance always emphasizes the differences with the undertone of endurance and suffering on the part of those who have to tolerate. Apparently, women's careers have pained men, have made them suffer, but men are bravely enduring this to show their tolerance.

Thus equality must not be defined as tolerance nor the same measure of RESULT, but as the same measure of OPPORTUNITY.

* * *

Now that we've got that settled, let's find out why so few people have faith in a harmonious blend of woman, career and marriage. Do most of the unbelievers know what grounds they have for disbelief?

One of the first arguments against career women is that they will neglect marriage, husband, children, and the supremely feminine duty of making the home what it ought to be. Another argument is that the chase after a career will cost them their womanly charm and allure for men.

Femininity Is Relative

Starting from the last-mentioned, do women really lose femininity when they have careers outside the home? What is femininity as opposed to masculinity? Do these terms cover the superficial qualities only, or do they take into account the variety of attributes that are classed under either of the terms? Daintiness is feminine, coarseness is masculine; chatter is feminine, silence is masculine; gentility is feminine, vulgarity is masculine. The list is very long, but the thing to remember is this: many men have characteristics that are usually called feminine traits. So it is understandable that women also have many masculine traits. This genetic truth does not detract from a woman's essentially feminine charm, unless she consciously apes the outward habits of the male.

Out-of-Date Attitude

Let the anti-career Nisei look around him and see whether those women he calls "careerists" are entirely lacking in beaus and dates. He will be surprised to find so many of them happily married and still working at their careers, and those who aren't married have surprisingly good times with their male friends. Do these male friends enjoy the company of career women, with the proviso that marriage with them is out of the question? If such Nisei exist, their concept of the career woman is still geared to that of their fathers who patronized the geisha houses. The Nisei career woman has an extra handicap before her: this out-of-date attitude that some Nisei men have imbibed from their fathers and mothers.

However, there are plenty of Nisei men coming up from the ranks of adolescence who have had a chance to grow up in a different atmosphere from that of Li'l Tokyo of the prewar days. They will appreciate more the different values of the different types of women.

It isn't the career that will wreck a woman's charm. Rather, it is her attitude, and the man's attitude towards her career that will enhance or injure her womanliness.

Men and women who love each other CAN blend career and marriage to a nice proportion.

Remembering that our education and culture has been western in spite of some cultural influences at home from Issei parents, we must take a good look at the Nisei home to find out why career becomes VERSUS. In B.C. very few Nisei couples had their own homes, but then, the number of marriages were lower than they might have been due to our low financial status.

Nisei Homes

What are Nisei homes like today? One house per couple is still a rarity, but this time the cause is housing shortage. This time it isn't the Nisei couple that live with their parents and in-laws, but the parents that live with the young folks. Now it isn't the young wife who is subordinate to the elder in household duties, but the elder who helps her daughter in return for shelter and food. Sometimes both of them have jobs outside the house but the "authority" belongs to the younger generation.

Far too many Nisei couples have to live in two and three room flats, complicated by having every room double for several uses, making housework inconvenient and privacy an illusion.

A home ought to be where everything has its ordered place, where a bedroom does not double for a dining and living room, where a kitchen is a kitchen and not a sink in the hall, where a child can grow without the natural repressions common to third floor flats where there is no backyard to run around in. The present overcrowded actuality is bad enough for the domestically inclined types of women. What do you think it does to the career woman?

* * *

If it is remembered that career women have been told and told again that their kind doesn't exist, that they aren't "true" women, that they ought to be domestically inclined since they are not geniuses, we can understand the agony they suffer (as misfits) without their career. They must have their careers and all the appurtenances thereof as much as the domestic types need a home. Careers do not make for neglectful wives nor poor mothers but unbalanced personalities (whatever the type of woman) can become unsuccessful wives and bad mothers. As long as there is no clear understanding of the career woman type, they will suffer most and in suffering, reap the results in frustrations and psychic ills.

The miracle is—I suppose it is not really a miracle since it is more in character for these career women—that they make a fair success of both career and marriage. But no true career woman will delegate her most important jobs to anyone else. She'll keep the reins on her work and on her marriage, and neither will suffer as the consequence of too much absorption in the other.

(Third of a Series)

Toronto Contributors to the JCCA Fund Drive

The following is a part of a list of Toronto donors to the National Japanese Canadian Citizens Association Fund Drive. The Toronto fund drive committee advises that there are people in Toronto not yet contacted who might possibly wish to donate to the fund. All those wishing to contribute to the fund are asked to forward cheque, money order, etc., made payable to the JCCA Fund Drive, c/o Shige Ono, Treasurer, 172 Donlands Ave., Toronto.

Mr. Irizawa	3.00
S. Z. Shin	8.00
S. Shinobu	5.00
Haruo Inamoto	2.00
Y. Kawabata	2.00
Mr. & Mrs. T. Miyauchi	2.00
Mr. & Mrs. J. Natsuhara	1.00
Smith & Ennis Pharmacy	5.00
Mrs. Fujita	2.00
Norah Fujita	2.00
Metropolitan Nisei Christian Fellowship	25.00
I. Katai	5.00
Shotaro Yamasaki	5.00
Basketball Collection	10.15
CTNO Fund Drive Dance	186.92
Donation from JCCD General Meeting	268.95
Ronald Mondo	2.50
Ray Takeuchi	2.00
Takeshi Kataoka	2.00
Tony Katsuno	2.00
Hachiro Yagi	2.00
T. Okawara	4.00
M. Nakashima	2.00
S. Asai [illegible]	2.00
T. Sakaguchi	2.00
T. Shiozaki	5.00
N. Matsuba	2.00
Mitsuko Nakashima	1.00
Mrs. Hisa Takiguchi & Family	4.00
Y. Fujioka	2.00
T. Kutani	2.00
K. Kamachi	3.00
Y. Fujita	3.00
I. Yonemat[illegible]	5.00
Y. Yamashita	1.00
Ioi & Family	4.00
Tawata & Family	4.00
M. Murakami	2.00
Mrs. S. Miyamoto	2.00
Michi Mori	2.00
H. Inouye	2.00
T. Fujiwara	2.00
Mr. & Mrs. T. Furuki	[illegible]
Y. Wakioka	2.00
O. [illegible] & Family	[illegible]
S. Kiyonaga	[illegible]
Iwasaki & Hashimoto	2.00
K. Kawasaki	5.00
E. Yasui	[illegible]
S. Yasui	[illegible]
J. [illegible]	[illegible]
E. Yoshida	[illegible]
Mrs. K. Nakada	2.00
Mrs. S. Kaneko & Family	[illegible]
A. [illegible]	2.00
Mrs. M. Hashimoto & Family	2.00
Misses K. & K. Koda	2.00

S[illegible], Jack	3.00
A[illegible], Mrs. Ayako	2.00
A[illegible], Mary	1.00
Kawachi, I.	2.00
Sakai, Y.	2.00
Kitagawa, Zenichi	1.00
Ogawa, Y.	1.00
Date, S.	2.00
Adachi, Ikichi	5.00
Taira, Nenzo	5.00
Kotai, Tatsumi	2.00
T[illegible]	3.00
N[illegible], K.	5.00
W[illegible], K	2.00
M[illegible], James	5.00
Ma[illegible], Harry	5.00
Hiraki, C.	2.00
M[illegible], H	2.00
M[illegible], T	1.00
S[illegible]	3.00
N[illegible], Mr.	2.00
O[illegible], Mr.	2.00
S[illegible], T	2.00
H[illegible], D	3.00
Aoy[illegible], Mr.	2.00
T[illegible], Mr.	2.00
N[illegible], Mrs. H	2.00
M[illegible], S	5.00
U[illegible], Miss T.	2.00
Ok[illegible] Family	10.00
Hori, K.	5.00
Fujiwara, E.	5.00
Miya[illegible], Mr.	2.00
Nojima, G.	2.00
Mr. [illegible] Dick	5.00
Nakamura, S.	5.00
M[illegible], K	2.00
H[illegible], H	2.00
T[illegible], T	2.00
Sato, G.	2.00
Yoshi[illegible], Roy	2.00
Uchida, Mr. & Mrs. I	5.00
Ha[illegible], Miss B	2.00
I[illegible], Mr. I; O[illegible], Mr.; O[illegible], Mrs.	10.00
Hayas[illegible], H	3.00
Mr. F. Mori & Family	5.00
S[illegible]	2.00
Nakai, Mr. T[illegible]	1.00
Wat[illegible], M	2.00
Tobita, T	2.00
Ya[illegible], Mr. C	1.00
Sa[illegible], M. K	1.00
M[illegible]	1.00
Mo[illegible], K[illegible]	2.00
Mor[illegible]	2.00
H[illegible], Mr.	2.00
Ma[illegible], Mr.	2.00
Yo[illegible], Mr. H	2.00
Mi[illegible], Miss [illegible]	2.00
[illegible], Mrs. H.	2.00
Arai, Miss Y	2.00
Shimizu, Mr. Shoji	2.00
Ono, Shig	4.00
Hashimoto, Mr. Y.	2.00
[illegible], E	2.00

Kubota, F.	2.00
Tsuchida, Mrs. Y.	2.00
Fujita, I.	2.00
Yamamoto, B.	2.00
Murakami, Mrs. S.	2.00
Mr. & Mrs. C. Tanaka	2.00
Mr. & Mrs. Y. Terakita	2.00
Hagiwara, M.	2.00
Kanamaru, Mrs	2.00
Uno, Mr. & Mrs. T	2.00
Uno, Mr. & Mrs. Tets	2.00
Yoshida, T.	3.00
Kami[illegible], T.	2.00
Kajioka, T.	2.00
Amano, T	2.00
Hyodo, Miss H	2.00
Uchida, Miss J	1.00
Am[illegible], R.	1.00
Ajimoto, Robert	2.00
Nikaido, Takeo	2.00
I[illegible], Grant	2.00
Nakane, Jack	2.00
Ts[illegible], U.	2.00
Ku[illegible], K	2.00
Naka[illegible], Romeo	2.00
Onodera, Johnny	2.00
I[illegible], Sam	2.00
Ikeda, George	2.00
Mats[illegible], Y.	2.00
[illegible], Mr. & Mrs. J	[illegible]
[illegible], Mr. & Mrs.	[illegible]
Fujimoto, Mr. D. & Family	10.00
[illegible], D.	2.00
[illegible], H	2.00
[illegible], Mr. & Mrs.	4.00
[illegible], Mr. S & Family	[illegible]
Morita, Mr. I & Family	4.00
[illegible], Mr. & Mrs.	[illegible]
Tajima, S	2.00
[illegible], Y	4.00
Ozaki, Mr. T	2.00
Osaki, Mrs. T.	2.00
Oda, [illegible]	2.00
[illegible], Mrs	2.00
Nozaki, K.	4.00
Maekawa, M	2.00
Hasegawa, J	2.00
[illegible], T. & Family	3.00
Tanaka, K.	5.00
[illegible], E.	2.00
[illegible], Miss M	1.00
Kawaguchi, S	2.00
[illegible], M & Family	10.00
[illegible], Y.	2.00
[illegible], T.	2.00
Yamada, Sam	[illegible]
Yamada, Tak	2.00
Shimizu, James	2.00
[illegible], T	4.00
Tanaka, Roger	5.00
[illegible], [illegible]	5.00

フォラム（投稿歓迎）

南部オンタリオから見るアルバタ（二）

一九四二年の三月末に第一の組としてロードキャンプに出發する時、戰市の新聞記者三、四名が汽車に乘込んできて意見をきいてゐた。青壯を失ひ若松の中に居た當時には大別して二つの潮流があつたと云つてよいであらう

何、一時的な移動で、何時かは——その期待を持つてゐた人と、國家的總力戰時体制の中には如何なる個人的な犧牲も拂はるべきで[illegible]であらう

前者は自己の意志よりして何事にも超然とした行動が遠慮がちになり、只表面のみの強がりが見られたし、後者には、我々が總力戰の一單位として個人的なあらゆる犧牲を拂つた以上、他の人々と同樣の權利が與へられるべきであるといふ考へ方が強かつたやうだ

私は汽車の入口に居た關係から意見を問はれたが、總動員の体制の必要上の移動であり國家の安全のためであれば、生活の根據を當國に持ち子供の教育を當國に受け我々の生活の安全を保證せられて居るといふ恩恵のためにも政府の命に從ふべきであらう、それがカナダ在留者の義務であり、又一方日本の人々が一等の精神であると思ふ、南妻子の生活は——と問はれた時に「私の自由がなくなつた今日、私の力では支持できない、人道的立場よりしても當然私は政府に於て保護さるべきである」と云ふ事を答へた

◇

ロードキャンプ生活の中に病を得て生死の中を一ケ月以上病院に送つた時考へさせられた事は、死んだと思へば日常の事は何でもない、殘る山地に非生産てきな日時を送るべき時でないといふ再生したやうな決心が生れて來た

時にビート作りの話が出てゐたので私はまだ自分の體が衰弱して自分の自由もきかない時であつたが申し込むや遠慮して家内に打ち手續を終つた

晩市に出るやう命令されて來た汽車の旅は自由のきかない私には想像以上の苦しみであり、途中カムループスに下車して病院に入らうかと思つたが、乘合せた友が與へてくれた「若素」に元氣をとりもどして漸く晩市にたどり着いた我家に着いた時には殆ど半死半生の有樣であつた。しかし氣持だけは愉快であつた

後には餘り數多く殘つては居なかつた人々が落つきのない生活をしてゐた。或白人技師が見舞はれて、其の體でビート作りは無理だ自分で自分を殺すやうなものだからインテナタウンで[illegible]けるやう手續して[illegible]の理[illegible]たが、私は好意を深謝して決心のまゝに動き[illegible]した

◇

ここに苦難の過去五ケ年のビーツ生活の一歩が踏み出されたのである。私は此ビート作りの五ケ年の生活を主にふりかへつてみたいと思ふ

私が目的地レイモンドに着いた時には多くの先着移動者や先住者の方々が停車場に來て居られた。私共は女の子ばかりの一家で婦の方でも餘り歡迎してくれた方ではなかつた。然しどうやら落着く處はきまりハンガリアンの農家に連れて行かれ[illegible]

[illegible]なつてゐ[illegible]

[illegible]な小さな自分の[illegible]た老人な[illegible]一様に[illegible]た。私自身も[illegible]い決心はして來たが、[illegible]した[illegible]であつた

早速ビート作りを[illegible]らなければ[illegible]やうになつた[illegible]一二呎×二〇呎の家で一家六人が入る家も無いからであつた。二、三週間[illegible]ンプがある[illegible]つ[illegible]でマ[illegible]先住者により[illegible]教會に二十人[illegible]まつて[illegible]

[illegible]に落なき[illegible]た[illegible]の事[illegible]に出たが百姓の數が元[illegible]の形式が[illegible]て、太[illegible]立つて[illegible]てゐたらしく、[illegible]きよ[illegible]ゐて、ビート作り[illegible]ようなものであつた[illegible]の心書を[illegible]だが、引[illegible]られる事を恐れて皆反對であつた[illegible]主張したかつたが[illegible]建てゐる自己の意[illegible]できずに、不平[illegible]つてきた。て[illegible]ビート[illegible]つたので[illegible]

ニューヨークを見て（五）

中山吾一

元來ニューヨークはオランダ人が創設した植民地である。一六二六年にピーター・シュイドがオランダ政府から遣はされてインデアンから二十四弗値格の布地とガラスのビーヅと交換したのである。そしてニューアムステルダムの名で植民地を開いた。後英國の領となつてからニューヨークと改名されたのである。故に初めからオランダ人が植民して其子孫と勢力を今日まで續かれずに居る。其の一つは教會である

オランダ系のレフォームド教派は此市に五つの大教會を有しカレヂエート教會と云ふ名の下に一の財團となつて居るが其一つはロックフェラーセンターの隣角にあつて此土地四百萬弗で買手がつき[illegible]上は[illegible]時間では貴つて他に引續させたいのだが教會員はたとへ其建物は古風の荷蘭風建のものでもニューヨーク最繁榮街の眞ん中にある此教會をこわす事は信仰のため忍びず物質文化の中心に神の聖堂を保存せしめて市民の靈的要求に備へることこそ教會の使命だと主張して居る由である。商業建物の多い此大ニューヨークに斯うした信仰の牆揚あることを知つて嬉しく感じ力強く感じた次第である

私は時間の少いために見たいと思ふ教會や神學校を十分に訪問できなかつたのは殘念だつた。殊に聖書の原本たる舊約ヘブル語やそのギリシャ譯や其他を有するユダヤ教圖書館にたづねて行つたのに丁度それはユダヤ人の休日で參觀できなかつたのは殘念であつた。其代りは普通の人があまり見ないクロイスターを訪問し得たのは嬉しかつた

此クロイスターと云ふのは中世紀の歐洲各地にあつた修道院などから其の遺物を集めた一つの大きな城のやうな修道院式の宗教建物館である。此處には實に立派な宗教繪畫や彫刻物が集められて居るそれは實際立派なもので如何に世界の宗教が基督教に關係あるかを知るに是非見るべき所である

此の景色のいゝクロイスターのある公園に行つて大きな岩石を見たものはニューヨークが全体として岩の上に建てられて居る事に氣がつくのである

その千二百尺もある建物がよく倒れぬ理由、地下鐵道のくずれ事なきは岩が土台となつて出來て居るので判つた。「岩の上にたてられた町、又家は倒れぬ」と聖書にあるが、人間もやはり信仰と云ふ強い岩、宗教信念の上に築かれた人格でなければ永續しないとつくづく教へられた。

◎新刊書即賣◎

新大衆文學全集第一回配本

吉川英治著

彩情記

定價 三弗二十五仙

T. KAMEOKA

115 McCaul St. Toronto 2B Ont.

Phone WAverly 9054

Heigoro Tanabe

Watchmaker and Jeweller

P.O. Box 205 - 160 Seymour St.

KAMLOOPS, B.C.

時計修繕

結婚指環 金銀細工

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金面倒を省く爲シーオーデーにて返送いたします

カムループス

田邊平五郎

保險代理（開）業

今回モナーク生命保險及びゼネラル・オンシュランス（火災盗難アクシデント其他）の代理を開業致しましたので何卒御用命の程を願ひ上げます

ウイニペッグ市メーン街四一六

マキンタイア・ブロック四〇三

白川義一

George Yoshiki Shirakawa

403 McIntyre Block

416 Main St., Winnipeg, Man.

Phones: 94 094, Res. [illegible]

▲土地賣買▲[illegible]

▲レント等世話

Wah Hing Co. Ltd.

240 King St., Winnipeg, Man.

Phone 27 040

食料品及肉類

◎東洋産及カナダ産特殊食料品から新鮮な果物や野菜を取揃へてあります

◎日本人顧客に特に丁寧に致しますから來店下さい

ウイニペッグ市キング街二四〇（上海樓隣り角）

中西雜貨店

◎本紙に出た時は御注意下さい

D

X

N

The New Canadian,

751 M[illegible] Ave., Winnipeg, Man.

「全米日系人住所録」

米國の新聞社で發行、收錄希望者へ

◎サンゼルスの新日米新聞社では創刊一周年記念事業として來る四月五日に「全米日系人住所録」を發行する事になつてゐて、此中にはカナダの分も（を加へたいと云ふのでニューカナデアンに調査方を依頼してきたので、右の住所録に名前をのせる事を希望される向きは次により至急お知らせを願ひたい）

△團体△實業家△公人△文人などで知られた人

一、日本字姓名又は團体名
二、出身縣
三、職業
四、英字姓名
五、住所
六、電話

へ右の人名及團体名掲載料は無料なるも特に廣告的に大文字を使用する事を希望の向きに對しては實費を申し受ける

締切りは一月十六日

ニューカナデアン

ニューデンヴアーだより

◎十二月廿日サナトリアムセス・ーカン病院の日本人入院患者八十人に對し合同教會よりクリスマスプレゼントを贈つたが石井てる子職員さと、高橋とみ、森くすゑ、鶴喜久子五姉が配付の任に當つた

◎十二月廿三日には聖書研究所主催でクリスマス祝賀會を開催し、ミス・ギルスペーが司會、内田マす子幼稚舍指導の子供プレーがあつてからクリスマスプレゼントを配付、内田武氏が挨拶、來賓の演説もあつた。翌日は更に十八日廿八人の老人達にクリスマスプレゼントを配付した

◎（ギルスペー女史は一九〇二年宣教師から日本に渡り日本で三十八年間活動後一九四〇年に加奈陀に歸りダランドフォークスで病氣療養一昨年よりニューデンヴアーの日本人病弱者の家族や孤兒やサナトリアムの患者慰問等に努めてゐる本年七十三歳の老齢であるが聖書研究の講師、合同教會日曜學校のオルガン伴奏等に當り又日本人救濟のために數百斤の小包を送るなどニツポン人のために全生涯をささげてゐる人である）

◎十二月廿八日には合同教會でクリスマス禮拜があり小倉牧師が司式した。夜には教會信徒親睦會が岡入三之助氏司會で開かれた

◎十二月廿九日には故湖田みつ氏追悼記念會が小山定次郎氏司會で開かれ小倉牧師が說教

◎十二月卅一日にはモントリオールの二世フエローシツプ・グループ代表富田正太郎氏よりサナトリアムの一同へ慰問品到着、夫々配付されたが一同深謝してゐる

ハミルトンの佛青

（ハミルトン發）ハミルトン佛青では一月十日山下氏宅でキャンドルライト・インストレーシヨン・セレモニーを執行、橋本副會長が司會して河合會長の挨拶、トロントの辻開教使、トロント佛青の清水會長の說教及祝辭、ハミルトン佛教會の吉田會長の挨拶があつた

マニトバ合同教會 婦人が役員

（ウイニペッグ發）マニトバ日本人合同教會婦人會では一月十一日總會を開き左の新役員を選定した

▲名譽會長森梅代▲會長佐藤妙子▲副引田きさの▲書記福島アサエ▲通信書記梅月千代▲かい計宮本ウメ子▲社交部引田きさの▲傳道部金井イシ▲プログラム赤川やす子▲二世主任小野ウエス▲組長森梅ゑ、清水きよ子、藤田スエ

財産よう護會の裁ばん費と會計報告

（トロント發）日本人財産擁護會提訴のエクスチエツカー裁判は日本人側の敗訴となつた結果、政府側の裁判費は敗訴者側で負擔すべきものと命じられたが辯護士マクレナン氏の意見によれば其の負擔額はニツポン國籍者、歸化人、カナダ出生者代表名義者は約六百弗宛に及ぶだらうと云ふ。然し右裁判は財産所有日系人全般に關する特殊性質の事件なるため右負擔額の免除方をオタワの辯護士を依頼して請願することゝなつてゐる。其免除請願が許可されるや否やはまだ不明。（同會の會計報告は別項報告の如くである）

■俳句雑誌「曙」一周年記念の一月號が出た。いつもよりも更に部厚で内容も豊富、發行所は T. TAKEDA, Bedford Rd., Farnham, P.Q.

フオラム（投稿歡迎）

[illegible]

移轉廣告

私達一家は今回住居を左の通りへ移轉致しました

トロント市 花月一榮 同吉

Mr. and Mrs. E. KAGETSU
× Mountview Ave., Toronto 9, Ont.

Business Service Bureau
HAROLD A. HIROSE
and Associates
General Insurance
Real Estate, etc.
68 Kate St., Winnipeg, Man.
Telephone 21 434

保險業

△留智△ブツクキーピング●サービス・イン△カムタキス△其他保險一切、自動車、火災、病傷、生命△土地家屋賣買△コミシヨナー△商事一般の取扱ひ

各種の代理事務を親切丁寧に致します

廣瀬彰 林光男

御禮

太田琴太郎の追悼法會を去る十一月トロント佛教會にて相營みました際は寒空もお厭ひなく御集會下さいまして誠に有難く御禮申し上げます其節は取込中にて充分ご挨拶もいたしかねました事を謝し上げ改めて紙上にてご厚禮申し上げます

一月十三日

施主 表室吉太郎
親戚 外友人一同

Y. MANZO LIMITED
331 Notre Dame St. E., Montreal, P.Q.
Established 1914 Telephone LAncaster 4600

特製上等 醬油

▲瓶 廿四オンス 六五仙
▲罐 十二瓶 七弗八〇仙
▲ガロンびん 三弗三五仙
▲たる八ガロン入 三〇弗
▲味噌 廿五斤入 一一弗
▲味の素 十二オンス 三二弗
▲スズコ 二斤 三〇仙
▲淺草ノリ 一包 七五仙
▲ウドン 五斤包 八五仙
●醬油ならびに味噌一函以上の注文はチヤザム地方迄無料で配達

輸入商店 吉田萬藏

コリサ

ロクマク炎 肩コリ 神經つう等にコリサ浸透療法をお試し下さい 九十仙
◎ビホー 月經不順の妙藥 一弗
◎レーベン 神經衰弱 頭つう ノボセの良藥 一弗
▲シーオーデーは出來ません▲マネーオーダ封入注文下さい 新見
T. NIIMI, Mile 83 P.G.E. D'Arcy, B.C.

求人

▲ケチン働き六名▲チャキルーム働き婦人三名▲掃除夫▲掃除女三名（朝五時から）▲番人おとこ二名（トロント）木村
Mr. KIMURA
International Chop Suey
Phone AD [illegible]

◎鍼 灸 術 マッサージ 再開業
シーピーアール停車場の裏通り
久永治療院
138½ Austin St., Winnipeg, Man.

留置郵便 ニューカナデアンに來て居る宛名の郵便が來て居る（）内は發信人
▲宮崎テー（増井さま）

夫玉城正之、サムエル

夫玉城正之事自動車事故にて一月四日早朝死去致候、[illegible]一月八日午後[illegible]時レスブリツヂ市クリスチヤン教會に於て中山教師司式にて合同教會に[illegible]通夜を營み且つ[illegible]十日午前十時同市ローバートソン大學司式にて葬儀執行、[illegible]際し[illegible]各地より多數の同胞[illegible]各代表且つ個人より多數の弔詞を賜り[illegible]各商店は四時間閉店[illegible]御厚情千萬忝[illegible]

[illegible]

一九四八年一月[illegible]

妻 [illegible]

親族代表
友人代表

トロント一世新年大懇親會

全加日系市民協會トロント支部[illegible]市及近郊在留一世[illegible]を歡迎[illegible]

●期日 一月十[illegible]日午後八時
●場所 市内[illegible]
●各種報告と[illegible]

◇會費[illegible]十[illegible]◇

全加日系市民協會トロント一世部

…中央政府と四つの州の政府を含む」は加奈陀政府の名義上の元首であり、人民から選擧された代議士で…

…る事になるのである

全加市協第二回大會

イースター週末にウイニペッグで

（ウイニペッグ發）全加日系市民協會の第二回全國協議會は來る三月二十六日――廿八日のイースター・ウイークエンドにウイニペッグ市で開かれる事にならう。右に就ては昨年初秋トロントに於て開かれた第一回協議會に於てマニトバ市協が受諾するならば次の大會はウイニペッグでイースターに開く事にきめられてゐたのであり、全加市協の田中書記長から來信がありマニトバ市協では一月十一日の委員會に於て協議した結果これを受諾することになり準備委員として大池エルマー、吉田ジョージ、佐々木ビル、猿渡ハロルド、梅月高市、小山ケーシーの五氏をあげた。尚委員會では大會開催に關して次の諸點が提議された

（一）大會の日程や報告事項其他大部分の準備は全加市協の書記長がするやうに要求する

（二）また全加市協に連絡してゐない南部アルバータ連絡委員會及びサスカチワンの日系人團體にも招待狀を發する事

（トロント發）全加市協の田中書記長は近く西部加奈陀各地を訪問して市協の目的やプログラムに就て話す筈であるが此旅行中にはウイニペッグで開かれるべき第二回全國大會に關しても相談する筈である。又全加市協の執行委員會では日系人に對する關東問題に就き必要になつたら書記長をオタワへ派遣する事を考へてゐる

組合大會に二世代表

（晩香坡發）最近當地で開かれた國際木材勞働者組合大會にはカムループ支部の小野寺英夫兩代表も出席した。大會では東洋人への參政權附與賛成、公正雇傭法、人種差別撤廃案等が可決された

[illegible]

■婚約 トロントの高島寿次氏息[illegible]氏とレスブリッヂの高田外次郎氏息女幸枝さんとの[illegible]式を擧行晩香坡方面へ蜜月旅行

賠償調査會を促進させる

（ビーシー州リットン發）財産賠償要求調査會は一月十二日から再開されたが、三ヶ年もかゝるであらうといはれる調査會を促進するために、各地の調査會はバード判事が開延し其後の餘燼調査は夫々の地方のカウンテーコートの判事にやらせるといふ案をイーズレー法相が是認してゐるとバード判事は發表した

山家氏を評價者に

（トロント發）コーペラチブ委員會及び全加市協では、財産賠償要求に關して日系人所有地の評價者として山家安太郎氏を得たと發表してゐる。山家氏は日系人財産所有者を代表して評價委員會に出[illegible]縣の上[illegible]人でも[illegible]方が希望されてゐる

トロント市の一世懇親會

日系市協支部創立の祝賀をかねて

（トロント發）日系市民協會トロント・チャプター創立祝賀を兼ねトロント市内及び近郊在住一世の新年大懇親會を一月二十四日（土曜日）午後八時からオー[illegible]ン教會に於て開催することになつた。プログラムの中には各種の報告と相談の外に活動寫眞の上映餘興と茶菓、素麺のサーヴィスなどがあり會費一人二十五仙である。尚今回の催しについては一々案内狀は出してないので別項廣告を參照の上誰人でも誘ひ合して多數出席方が希望されてゐる

故日下博士

記念の奨學資金

[illegible]

■追悼會 和歌山縣の郷里で死亡した故太田琴太郎氏の追悼會が一月十日トロント佛教會に營まれたが多數の來會があつた。當事者は深謝してゐる

日下清方氏より

故日下博士の[illegible]日下清方、同[illegible]氏（九州別府市[illegible]）から一月二十五日付で記者に宛て、日下博士の不幸に際し「同胞諸氏」の御厚意に[illegible]と信じます。どうか同胞諸氏によろしく御傳聲の程願ひます」といふ意味の來信があつた

日本文庫の圖書配分

カナダを五地方に分け各中心へ

かねてアルバータ州ラームの元晩香坡日本文庫幹事佐藤傳氏が整理中であつた同文庫の圖書は、カナダを五地方に分ち其の中心地へ向けて最近配分された

△ビーシー州 グリンウッドの日本人委員會、佐野[illegible]氏宛[illegible]三五冊

△アルバータ州 聯絡團体中のコールデール佛教會、高岡外次郎氏宛五二〇さつ

△マニトバ州及サスカチワン州――マニトバ日系市協、梅月高市氏宛三〇四さつ

△オンタリオ州――市協一世部、亀岡徳衛氏宛八四八さつ

△ケベック州 モントリオールの宮崎[illegible]氏宛二四二さつ

各々活用を切望

整理にあたつた佐藤氏の方では便宜上右のごとく配分したのであるが、各地の責任團体乃至責任者はその地方の各團体と協議の上一般的に廣く活用できるように善處方が切望されてをり、圖書發送通知には次の點が指摘されてゐる

（一）各地同胞に配送する目的で一九四六年以來取かゝつた日本文庫の圖書整理はどうにか濟んでゐるやうに思はれる。四千冊はあつたと思はれるのが三千冊足らずになつてゐるから少くとも三分の一は失はれてゐると思はれるし[illegible]

[illegible]

貸出し方法

[illegible]

忠彌 儀[illegible]二月二十六日午後八時三十分自宅にて死去致候間生前の知己諸賢に謹告致候[illegible]

長男 若林忠[illegible]

[illegible]

父 勘次郎 事[illegible]入院加療中の處一月八日午後二時心臟麻痺にて死去仕候[illegible]

長男 手島信夫

[illegible]

友人同志會

新刊書紹介

「沈みゆく信濃」[illegible]七萬一千トン世界最大の軍艦「信濃」の劇的最後を物語[illegible]

T. KAMIOKA [illegible] McCaul St. Toronto 2B, Ont. Phone WAverly [illegible]

■死亡 ビーシー州[illegible]若林忠五郎氏は十二月廿八日自宅にて死去、一日田口導師により葬儀を執行した。同氏は[illegible]▲テーバー 手島勘次郎氏は一月八日死去 同十日牛田導師により葬儀を執行▲コールデール 玉城正之・サムエル氏二十六才一月四日自動車事故にて死去、一月八日レスブリッヂ市のクライン葬儀社にて中山牧師により葬儀を營み十日同市[illegible]

西村賀[illegible]商店[illegible]

ニューカナデアン

在加日本人の唯一の独立不偏の週刊紙

ウィニペグ市マカルマン街　電話五〇—三〇六

日本文編輯者　梅月高市
購読料（前金）二十週間二弗　六ヶ月三弗五十仙　一ヶ年五弗
広告料十五字詰め一行二十仙
契約掲載広告は一インチ一弗

社説

南部アルバタ州のトラブル

南部アルバータ州から来る色々な報告に対しては、我々は今日までのところこれを公平に報道し、我等の意見を述べることは差控へてきた。それは同方面における内部的事情が可なり込入つていて、正当な批判を下すだけの十分なる情報を持つていないと考へたからである。

併しながら、アルバータ州にも全日系市協のチャプターが成立したし、双方の全き諒解を得るまではまだ〔相当〕時間がかゝることなのであらうから、このあたりで一応同州の事態を、我等の得られる限りの情報を土台にして解明してみるのも無益でないと思うのである。

大まかに言へば、南部アルバータでは二つの意見が対立しているのである。一方には南部アルバータ市民協議会といふものがある。それは全部の二世を代表するものではないまでも、レスブリッヂ及びレイモンド方面の二世間から相当程度までの支援を得て居り、此方面の□世からの支援も増大しつゝある。

その反面には南部アルバータ聯絡委員会といふものがある。之は技術的には南部アルバータ全体の代表をなすものであるが、事實上ではピクチャー・ビュート及びアイオン・ステアリング方面の活動的指導者に牛耳られている様である。そして此二つのグループのうち聯絡委員会の方が、より多く老代表して居るし又勢力もある。

此二つのグループの意見が対立の主なる點は（イ）一世と二世のうち何れがより多く指導権を持つべきであるか（ロ）政策に関しての意見の相違及び其結果として各相手方に對する議論の缺如である。

市民協議会の方は、指導権は二世がより多く持ち一世は相談役としてこれを支援すべきであると考えている。然るに聯絡委員会の方では、二世が指導者としての責任を進んで引受ける態度と能力を示しさえすれば、喜んで指導権を二世にゆだねてもよいといふ態度を示している。

政策の問題に對する意見の相違は、一世グループの保守主義と二世の急進分子は進歩的な考へ方から起つているもの〻如くである。南部アルバータに於ける一世が他の州に比してヨリ保守的であるといふのは恐らく事實であらうし、一方同地の二世は全体としてみれば、他の州の二世にくらべて指導についての経験が少いであらう。

此二つのグループ間のギャップを如何にしてちぢめることが出来るかに就ては、吾等はまだ確たる事が言へない。

この一、二世間の對立を別にして、そこにはまた一世間でも現在の聯絡委員会の指導者が主力となつて行くことに對しては、公然たる反對が見られるようである。

事態は、レスブリッヂの弁護士ヴァーチュウ氏をめぐつて、更に込入つているようである。同氏は聯絡委員会が疎開問題のために雇つてある顧問弁護士であるが、同氏は移動日本人の相当部分のものから諒解され或は信頼を受けることが出来ないでいる如くでもある。

若くはヴァーチュウ氏に反対している向きは、同氏がオタワに於て[illegible]ことに、同氏が何か分つてない用向で出張した時の可なりの額に上る経費の請求書を聯絡委員会につけたと非難している。

此問題は、若しまだクリーアにされていないのであつたら、同弁護士が日本人のために出張した目的及び其結果の詳細と弁護士費用に關する完全な報告を聯絡委員会から速に提出して事態を明白にする必要があるであらう。其事實が明白になりさへすれば、日本人は、根もない噂ではなくて確實[illegible]

[illegible]たる[illegible]ることが出来るであらう[illegible]を要求して現はれ[illegible]結果している信用について[illegible]も非常な害のであるう。

全加市協が支持する事に就ては、青年協議会の方が全加市協に[illegible]盛に協調を示しているし、しかし聯絡委員会その他のも、全加市協と出張した代表の報告[illegible]しているのであつて、全加市協そのものに對しては[illegible]ない。

全加市協がその必要を最も感じているのは、日系人の一部から道義的ならびに財政的支持を得ることに失敗していることは[illegible]事である。併しながら、全加市協のかゝげている目的に對しては、何なる方面からも異論を述べる筈はないのであつて、聯絡委員会も、今後はこれに参加しないからと言つて、それに協力する意思が

ないといふのではなく、恐らくは全部の意見をまとめて[illegible]に対する用意をしているであらう。

南部アルバータでは、こうした政策上の相違がある上に、更に聯絡委員会の人達に就ての折合もうまくいつてないのかも知れない。ここで、こうした込入つた事態に對処する上から、全加日系市民協議会では、寛容なる態度をもつて南部アルバータに於ける全日系人の可能性ある者達の一部分でなりとも、これを消散させるような事はすみやかに止め、相談をさせるように十分注意する必要があるのである。

以上は、南部アルバータにおける込入つた事態の解明を試みただけのものであるが、これに就て更に寄せられる意見は喜んで発表するつもりである。

メモランダム

カナダの憲法と政府

カナダ市民となるには（一）

T・I

カナダは英聯邦諸国家群中の一独立国家である。カナダ政府は、宣戦布告の権をも含んであらゆる国内的及び外交問題に對して行動する独立権をもつている。唯一の除外例は、ブリッティシュ・ノース・アメリカン・アクト（加奈陀憲法のこと）を修正するには、英本国政府に夫れを提出しなければならない點だけである。併し事實上では只だ手續上の形式だけのことであり、英國政府では提議される修正に對しては、いつも承認を與へてきて居るのである。

◇カナダの憲法

カナダは、總ての事が明文化された憲法と云ふものは持つて居ない。一八六七年のブリッティシュ・ノース・アメリカン・アクトと其の後に修正加除されたものは、カナダ政府の原則をごく廣義に示したものであり、憲法上の手續の大部分は、慣例、歴史的な前例及びコンモン・ロー（普通法乃至不文法）によつて處理されて居る。

一八六七年のブリッティシュ・ノース・アメリカン・アクトによつて中央政府と四つの州の政府を合して聯邦政府組織のことがきめられた。之は其後更に五つの州を加奈陀聯邦に加へることによつて一中央政府と九州政府のものに擴張せられた。

此憲法により立法権は中央政府と州政府の間に分けられて居る。大まかに云へば、通商、商業、銀行、鐵道、國防等のごとき國家全体に關する事がらは中央政府の管下に屬し、地方的な性質のことがらは各州政府の管理とされて居る。此の州政府の管理下にあるものゝ中には教育、市町村制度いよいよ夫れに伴つた分野のことが含まれて居る。

◇政府の機能

英國のキング・ジョージ第六世は加奈陀政府の名義上の元首であり、加奈陀では總督がキングを代表して居る。

總督は、加奈陀政府の勧告によりキングが任命し、普通任期は五年となつて居る。そして總督は彼の任命條件により、明かに委託されて居る權能だけを行使できるのである。總督は政府の助言により議会の召集、閉会、解散を行う。議会で可決したあらゆる立法には總督の認可が必要とされて居る。總督がこれらの任務を行使する場合、彼の行為はすべて加奈陀政府の助言にもとづくものであることを留意しなければならない。

首相は政府の事實上の首脳であり、人民から選擧された代議士であり、議会の下院に於ける多数党の首領が首相の地位につくのである。首相はその補佐役として議会の選擧されたメンバーの中から内閣員を選定する。内閣員は政府各部門の首脳者として仕事をするのであるが、時には無任所大臣をおくことがある。一人で他の部門の大臣を兼攝する場合もある。首相と各省大臣乃至は閣員は、其の政治的行動に關しては議会下院に對して責任を持つことになつて居る。責任政府の原則のもとでは、各省大臣の政治的行動に關しては内閣全体として責任をもつのである。

人事消息

■婚約　トロントの高島専次氏息女メリー歩子さんとハミルトンの高江□□氏息フランク光男君とこん約した▲リュエット（?）横山常吉氏長男開作君とカルガリーの藤渡卯壯氏息女房代さんとは森本德太郎、中嶋田格太郎両夫妻の世話で十一月五日こん約した▲レイモンドの小林喜代松氏二男喜民氏とコーテルハーストの有園喜太郎氏三女きみ子さんとは河村勇哲氏夫妻の世話で十二月廿九日レスブリッヂ市南京チャプスイでこん約式を挙げた▲ビーシー州アロー・ヘッドの森元リッツ氏三女八重子さんはレヴエルストックの尾田一氏長男稔氏と坂本哲雄、鶴田光吉両夫妻の世話で十二月廿五日こん約した▲ハミルトンの後藤金平氏二男幸二君と有馬トシ子さんは十二月初め後藤氏宅でこん約した▲ポールデールの高田外次郎氏息女幸枝子さんはレスブリッヂの信田スヾ氏息光□君と一月四日こん約した▲トロント市、田邊吉平氏息吉一（リュック）君と三宅榮壽氏長女□□さんは十一月四日田邊氏宅でこん約した▲トロントの金谷六□氏二男二郎君は白石フエ□スさんとこん約▲トロントの岩崎興理喜氏息女登美子さんは門田ジョージ・書君とこん約した

■結婚　ウィニペグの中田三之助氏長男定雄君とレイモンドの濱田軍二郎氏二女芳枝さんは酒井貴吉氏夫妻と田鍋ノブ氏の世話で一月十日ソニトベ佛教会で西村師□司式の下に結こん式挙行、上□で披露した▲カムループスの高崎信氏息女ローズさんと小林貞二氏息徹君は十二月廿八日合同教會に於てモリソン牧師により結こん式を挙行晩香坡方面へ蜜月旅行した

日本の新しい戸籍法

家督相續は廢止、夫婦子供を中心に

（東京發）戸籍法改正法が一月一日から實施された。新戸籍法は新しい民法により家、家督相續、戸主などの制度が廢止になつたが改正の要點は次の通り

（一）今までの戸籍は戸主を中心として一つの家で一つの戸籍がつくられていたが、家と戸主がなくなつたので夫婦と子供だけが戸籍をつくることになつた、從つて今後は子供が結婚すれば新しい戸籍をつくり、其夫婦間に子供が生れれば同一戸籍に載せる、しかし今までの戸籍はそのまゝとし今後結婚屆けや出生屆けがあつた時に新しい戸籍をつくりかへてゆく

むつかしい名は受付けない

（二）出生屆で子の名を付けるには當用漢字表にある漢字、片假名、平假名を用いなければならない、從つて當用漢字表にない文字の名をつけても役場で受付けない

（三）離婚、養子、離婚になつたものが原則として實家の戸籍に戻ることは從來と同樣だが、此場合でも先の戸籍に戻るのがいやなら新戸籍をつくる事ができる

（四）名の變更は家事審判所の許可を得て市町村役場に屆出ればよい、今までは姓の變更はできなかつたが、非常に珍奇な姓其他やむを得ない場合には家事審判所の許可を得て屆出ればその姓を適當なものにかへる事が出來る

家事審判所店開き

（東京發）家事審判法が十二月六日に公布され一月一日から家事審判所が生れた。從來離婚訴訟、慰藉料請求など地方裁判所で扱われ[illegible]民事非訟事件のうち人事に關するものは全部家事審判所で處理されるのである

日本の農地改革法と歸化人の所有地

（長野發）農地改革法の實施で外國に在住している者の土地がどうなるかに就てカナダ在住者から問ひ合せがあつたので當局に尋ねたところ次の如き答を得た

（一）第三國人（朝鮮人と中國人は除く）聯合國並に樞軸國人の日本に有する土地に關しては指令のあるまで其まゝにしてゆく事になつているが、日本人が外國に歸化している場合は之等第三國人と見なされて買收處分は受けないで[illegible]ことになる

（カナダに歸化して居る者は歸化の證明書を直に日本に送れば「不在地主」としての適用を免れて日本に持つ土地を買收されない）

（二）在外の日本人で其國に歸化していないとすれば、たとへ在米加の日本人と雖も日本政府の法律の適用を受けて「不在地主」と見なされ買收されても仕方はない

（[illegible]して居る者は日本の[illegible]を提出しなければならないが[illegible]日本の國籍を取得する事は容易である）

日本の年末一風景

（大阪での話）よせばよかつたのに、ひよんなはずみで、忘年會の相談に加わり、なじみの料理屋の女將をくどいて臺所を借り、もちろん酒も料理も持込みで、狹苦しいタタミの上でわびしく飲んだだけだつたが、醉ひがまわると話がはずんで、それが表を通つていた警官の耳に入つたから、ガチャリと手錠をおろされて、本署まで連行といふ破目になつた、飲んだ酒も一時にさめて、青くなりかけてしまつていると、さすがは民主警察「ない[illegible]顏の色が悪い、醉いしたでしよう、これでもお飲り」と、あつい番茶を持つて來てくれて「しらべは明日の事にして、今夜はゆつくりおやすみなさい、タタミも新しく入れかえたし、デーテーも十分まいてありますから、しらみやナンキン蟲の心配はありません」と、まことにお手厚い御介抱、そして翌朝、司法主任室へ呼出され、かたの如く聞き取り書をとられ、[illegible]説[illegible]があつてから「お手數ですが書類の整理か[illegible]」「[illegible]」[illegible]

ニューカナデアン

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します

▲ケント二世ボーリングリーグ▲モントリオールの堀近夫ドクター（市民權獲得記念）▲トロントの佐々木英治氏▲ハミルトンの佛靑

[illegible]せめて親兄が別れて暮す[illegible]

會計報告

先年加奈陀政府が[illegible]シー州内[illegible]移動[illegible]強制買上處分[illegible]系人財産所有者は[illegible]加奈陀出生者、日本國籍者各代表の名義を以て一九四四年十月頃にクレナン辯護士をエキスチヤカー裁判に提訴[illegible]たが其後同裁判の決定が延々遲延を重ね且つ政府が日系人の強制的再移動政策を執り其の實行に着々と[illegible]爲當時の委員諸氏も[illegible]結果當時會計報告を發表するに至[illegible]然るに[illegible]本年九月[illegible]

收入	
寄附金額	三三、五二八
日會より移動	一、二八〇
合計	三[illegible]、[illegible]八〇八
支出	[illegible]
[illegible]	一、六[illegible]一〇
[illegible]	九七、三四
總會	[illegible]
[illegible]	二、二三九
[illegible]	五二六
[illegible]廣告	[illegible]、一〇〇
[illegible]	一二七、五〇〇
[illegible]日高會計	二〇〇
差[illegible]	五、七二

會計監査 日高龜藏　本下喜一　竹中梅二郎

佐藤俊子さんの死（下）

草野心平

佐藤さんの晩年は實に見事な戰だつた。六十二だつたか三であつたか兎も角六十歳を越えた女性であんなに元氣で生一本に自分の仕事に沒入してゐた人を私は知らない。旅行證には多分四十三歳と書いてあつたやうに記憶してゐる。[illegible]の故事が想ひ出されてならなかつた。私には何の縁故もないものだが形見の品を分けた時、たつた一タンチ十のお白粉をもらつたのも、何かそこに佐藤さんのちらしいとも言へたい愛とけ[illegible]しい精神がこもつてゐるやうに思へたからなのであつた。

ヴェランダには細いあで淺黄朝顏のつるが枯してありキャベチと葉つぱの黄色くなつたかぶらとがあつた。寫眞帳には親類らしい人のは一つもなく、それでも姪か甥かが居たのではなかつたかと相談の上である。

内山、僕の連名で親しかつたと思はれる神近市子、岡田八千代さんなどに電報で問ひあはせたのだつたが、そして又此間銀座でお會ひした佐多稻子さんが伴ふなりいきか。北京の小[illegible]俊成君の紹介狀を持つた佐藤さんに私ははじめて南京で會つた。話によると上海でしばらく生活したいといふ意向だつなり佐藤さんのことをきかれるので、其話にもなつたのだが未だに親戚の人に就ては分らない。

原稿は殆どなく或時期の日記が宿[illegible]にたんねんにつけてあつた。未定の原稿が一つあつたが、それは私が南京に持つてかへつたとかいふ[illegible]、いまは私の外の原稿といつしよに出版社が持つてゐてくれてる筈である。

たので私は名取洋之助君に紹介したのだつたが、そんな事から彼女は中國女性への雜誌「女聲」を發刊しそれは彼女の最期まで續けられた。夜も晝も彼女はそれにいつぱいだつた。

彼女の死後、それはみなどの相談の結果、彼女と[illegible]てゐた、中國のケー女史[illegible]されたが、現在はどうなつてゐるか知る由もない。

最後に會つたのはパレスホテルのロビーでだつたが、其時佐藤さんは[illegible]クラブ君といつしよでの[illegible]つそう入つていつた私にいつもの握手[illegible]してくれたが、[illegible]

[illegible]

WATCH MAKER

時計修繕
並に金銀細工
[illegible]留 願ひます
[illegible]時計修繕所
[illegible]市 [illegible]三八五

去り行く音、明けて來る音

モントレーキ　北村武雄

星は嚴しい。

窓から眺む大空を斷雲が悠々と下界をかすめて流れて行く。遠くの空に燦星、寄星が煌きらめいてゐる。

新しい歳の懐に抱かれて、希望も平和も、笑ひも涙も、ひつくるめられて、此の地球は新年から新年へと急テンポでころんで行くのだ。

新年までは後一時間餘り。

ブラリ外へ出た。

何所の家も今宵のあかりは綺麗にかゞやく乙女の瞳のやうにこぼれまたゝいてゐる。

あちらに一つ、こちらに一つ、街燈の灯は靜かで美しい。

小高い所や樹の間にかすんだ家が散在して、窓もるあかりが點々として一種の星座をなしてゐるのを見るは面白いと思ふ。

實に！　靜寂！　風が足もとを撫る。

東北に走る此のバレーは風が一つの名物でもある。今…

いてゐるかと思ふと、いきなり叫ぶやうに吹き返す。

風は凍みる。何かの□を含んでゐるやうな氣がする！

何だらう？　あの音は！

自動車の響音か、馬蹄の響でもない、風が搖ぎに立つ□木の□する音か、貧民窟にたゞよふ刑餘の前科者の怒號する聲か、酩酊に苦しむ人々の、のろい、わめく聲か、遠く年を請める富める人々の亂舞の音か

私は何か知らない。

ジッと耳をすますと、此の大地へ山から、空から、何かしら、何か巨大な力と遠くの方で連續的に落してゐるやうな氣重い、それでゐてかすかならぬを感じてゐるやうだ。

溶れて行く音、さうかも知れない。さうに…

しかしまた、何處からか別な音がきこゑて來る。

清冽な溪水が岩間から□ろ□ようになる悠々たる音が——。

木の枝にひそめゆれて、一瞬息をひそめた北風の懐から——

何でもない、影でもない、姿でもない。氣といふか、靈といふか、それらのものが蝟集して、剛風の中からさゝやいてゐるやうな聲だ

新年！　新年！　希望と生氣とに□溢した新年の、上の□近づく足音だ。

明日で來る音だ、調いのあるリズムで近づいて來る。

やがて其音が、ハッキリきこえて來るに違いない。そして地球の自轉に作動して、大地は奇しき色調のメロデーをかなでるのだ。

崇高美觀を超越した自然の力にプンプン引づられながら……

人智の限りを盡した原子力も、ジェット機も、巨大な望遠鏡も自然の力の前には□々たる一事に過ぎないであらう。溶れて、

明ける、此時だけ一瞬を止めることは出來ない。

亂離の世に愛は諦らめ、抑壓に生命の根は枯れ、河辺の□□をが世の中にうづを巻く。

子供心にまで闇！の一字が刻印された淺ましな敗戰の人々も跳梁のやうに、ころがりあるいた時も——

西年の□るやかに流れる大氣にはなされて、大地から生出る希のまるみを共に、人間の砂漠にサフランの花を見出すであらう？

私は何かソクソクする音を聞いてゐる。

舊年と新年との二つの齒車が、一つは向ふへ一つはこちらへ、相反した方向へ廻轉を續けてゐる。それでゐて互に離れず驅逆を保つてゐる。私はジッと念ずる氣持で其音を聽いてゐる。

空氣は前よりもシンシンと晴れて來る。風はいよいよ寂しい、大…

ブック・レヴュー

「それでも私は行く」

織田作之助著

空爆をのがれた京都は文化のみやこ、京都は色町に取材して、登場人物はといへば、三高の美貌の學生をめぐる一流藝妓、インテリー舞妓、可憐な舞妓鈴子、それから新興成金の中年プレイボーイ、加ゆるに作者と覺しい新進作家と。時は終戰後、戰時中の□□から解放されて、その反動的世相を…

さて、「それでも私は行く」は、もとより新聞小説であるから通俗的なものであることはまぬがれないにしても、その題名は京都新聞で流行したと云ふ、それほどに多く讀まれ、評判の高まつたと云ふからには、そこに語れて面白いほかずかし、一讀者を最後のページ迄ひつぱつて行く魅力をもつてゐる。京都といへば、寺院と祇園と美人と、それから□用を想起さす程に封建的色彩の中に包まれてゐるのであるが、終戰と共に新規な思想と時代の動きの流れを浸えて、そこに繰り出される新奮

作者は、するどい感覺を批判を具へで一篇の小説を打した□である。そして、其の試みは大きい結果を招いて、今度は讀賣新聞に「土曜夫人」といふ連載物を書くに至つたと云ふわけ。而奈良の人々には或は無知の作者であるかも知れぬが、新進作家としての「それでも私は行く」は、なじみの菊池寛、久米正雄、中村武羅夫や舟橋武夫といふ諸作家達の小説になじんでゐる人々には、新鮮な感じを與へ、摘讀りのはこびに好評を得てゐる點など、なかなかの大家連中に比しても遜色ないところか、す

もとより、此のブック・レヴューを書いてゐる私自身は、大して通俗的小説を耽讀した經驗者でもいへないながら、讀んで面白いものは、それに違いない。今後でもさうであるが、これは、あれは、こんなブックかしらと興味をもつて讀まれ、讀みたいといふ人々に私は一片の讀後感を傳へ、紹介するばかりであつて、ほりさげて、夫れらの文學的價値を云々したり批評のメスをふりまはすことは、其限りでない。ともかく、今「それでも私は行く」は、讀落あり、殺人あり、スリルあつて、紙上映畫…

日本の新しい民法

家督相續は廢止、夫婦子供を中心に

（東京發）戸籍法改正法が一月一日から、…假名を用ひなければならない、…

民事非訟事件のうち人事の身分に關するものは全部家事審判所で處理されるのである

…論、再建日本の國際を取得する事を提出しなければならないが勿…

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上に深謝致します

先年加奈陀…

會計報告

春の山

パウンドビル　鶴樵子

風雪に耐へ抜いてこそ春の山

千歳の松に光り行か□春

建設にいそしむ若人

樹に木によまず春の山里

×

雪晴れの曠野をゆく朝日の出

朝風遠く□は□かに

友は皆南に□ゆきしあとに

たよりなき春の朝風

雪の中にて

登　美

母らしく妻らしくて□ゆかず

なした雪の中の生活

日□針箱を…

ら…ましい日がすぎる

吾等は移動者よ

アルバタ州　野□人

日支事變當時に流行歌「泣き笑いの人生」を先日聞いて非常に調子のよい歌と思つた、消しい殺戮戰爭當時の作歌である爲今日の時代には少し文句が不向きである。南アルバタの大根畑に働く、幹部のよい人々は、左の歌を「泣き笑ひの人生」と同じ節で歌つて見て下さい

一、永い年月若勞で稼いたあの土壌　思ひ出しては涙の種よ…

×

二、馴れぬ仕事に涙とあせを　共に流した事もある　せめて親見が別れ惜む

三、日戰…

四、地平線の彼方に廣…

經營一新の重慶樓

● …最も經濟的に…南京料理を□賞味下さい

● 大小宴會

日本人…

最良の料理と最善のサービス

カジフダ

PIANO CRAFT SHOP

「偉人の母物語」

フォーラス湖畔著　野尻休市譯

定價送料共　弐五十仙

雜誌即賣

▲八月號　中央公論　改造　婦人公論　婦人朝日

▲九月號　キング　小説と讀物　少女クラブ　新潮

▲十月號　日本　社會

▲…文藝春秋　（以上各一弗）　…五仙　▲週刊

「ロッキー」

十二月號　五十仙

T. KAMIOKA

それでも私は行く

織田作之助著

定價送りよう共　二弗三十仙

T. KAMEOKA

113 McCaul St.

Toronto 2-B. Ont.

DUKE ELLINGTON

By BARRY ULANOV

Jazz is usually listening to records, a radio broadcast, or a live band, but jazz makes good reading, too. Starting out in a small way years ago, I took in Louis Armstrong's first biography (not the muchcriticized Goffin one just out), Benny Goodman's Kingdom of Swing, Hugues Panassie's dogmatic The Jazz Hot, the very good Jazz Men, the yearly Esquire Jazz Issues (now sadly dead and gone), the earlier Esquire Jazz Yearbooks, Robert Goffin's Jazz (from the Congo to the Met), and several more.

On the average, books on jazz haven't been any too terrific. Kingdom of Swing tells of BG's earlier days and how swing became the thing one day in the 30's at the Palomar ballroom in Los Angeles. BG mentions his many difficulties with other jazzmen like Red Nichols and reveals a lot of himself. Irving Kolodin's editing and added comment on the swing era helps.

Panassie and Goffin are European jazz hounds, and their works are provocative if nothing else. They have definite opinions — Panassie, for instance, asserting that only Negroes can play jazz. You may not agree with them, but they are "must" reading if a good jazz background is wanted.

But I have just put down what to me has been the most satisfying book on jazz yet. It is Barry Ulanov's biog of Duke Ellington.

This is a book for any jazz lover's library. The rise of the Ellington band is traced in detail and dressed up in fast-moving and vivid prose.

Ulanov is a Metronome editor and one of my favorite jazz critics and that may have something to do with it. The book captures the spirit of the greatest influence jazz has ever had.

Unlike the Satchmo biographies, there is no patronizing of the subject here, and yet there is no undue heroworshipping either. The chapters are all headed with Ellington composition titles and many of the big features of pace-setting Ellington records are mentioned.

Ellington's association with Billy (Sweet Pea) Strayhorn is the subject of my favorite chapter. The interesting little guy who turned out the swingy Take the A Train and the moody Chelsea Bridge is painted in the various facets of his rounded personality.

The one weak spot in the book is Ulanov's attempt to explain the big flop Black, Brown and Beige was. But that can be put down to the writer's attempt to bend over backwards in trying not to paint Ellington in glowing colors in defending him against the hot criticism that greeted that ambitious experiment.

But to an Ellington lover, watching Bubber Miley, Sonny Greer, Otto Hardwick, Barney Bigard, Tricky Sam Nanton, Johnny Hodges, Harry Carney, Rex Stewart, Cootie Williams, Jimmy Blanton, Ben Webster, Juan Tizol, Lawrence Brown, Ray Nance, Ivie Anderson, and recenter lights like Taft Jordan, Cat Anderson, Harold Baker and Al Sears come up to take their chairs in the Ellington bandstand through the years, is a thrilling experience.

In parts of the story, the reader can almost hear an Ellington composition like Creole Love Call being played softly in the background. Ulanov definitely found writing this book a labor of love. It is hard for an Ellington diehard to put it down.

Adelaide Hall

It is interesting to note that Adelaide Hall sang some songs with early Ellington (in 1927) on records including the lovely Creole Love Call. Adelaide Hall is a top-flight singer in England now and she makes big-selling records and is featured in London Town night spots.

I remember the kicks the crowd got at the Stage Door Canteen on Piccadilly in the heart of London in early 1945, when the buxom singer strutted on the stage and knocked out some St. Louis Blues. In jazz-scarce England, it was an experience.

Louis Metcalfe

That combo that Montreal's Butch Watanabe plays trum for has as its leader, trumpeter Louis Metcalfe, you'll remember. He is mentioned by Ulanov, too. Metcalfe played his horn for the Duke in 1927-28, according to the Discography. Sitting alongside Bubber Miley and Arthur Whetsol, too. This was only shortly after Ellington hit New York City and real big time with his band from Washington, D.C.

Smooth-working Aces Upset Rebels; Mustangs Massacre Nomads, 82-28

TORONTO.—Either because they were still in blissful reverie after their recent triumph over Bombers, or because that task had been too much for them, the Rebels found themselves pulverized by the rejuvenated Aces 42-26, on January 9.

Upsetting all expectations, Aces, starting in their usual blitzkrieg style, ended up strongly for a change to draw impressively away at the end of the game.

Most outstanding in the Aces' victory was their complete change of style. For the first time this season, the youngsters displayed teamwork of brilliance. For the first time, too, Ace guards shared in the scoring punch. Heretofore, their 1-2-3 punch line forwards of Yon Shimizu, Paul Hirano and Seiji Takata had had to do all the scoring.

In their win over the badly demoralized Rebels, defensemen Jackson Onishi and Chuck Oda together garnered 13 points. The Ace victory stopped Rebels from going into a second place tie with Bombers.

At the expense of last place Nomads, Mustangs held a free scoring spree in the second game to set a league record with their aggregate of 82 points to Nomads' 28. Herby Miyasaki rang up 22 points to tie Yon Shimizu's record for a single game total. Roy and Ken Miyasaki scored 15 and 15 points respectively.

Yuki Kameoka, Nomad point-getter, bothered by a charley horse, scored only an off-form 7 points, but funny man [illegible] sniped 12 points for the Nomad cause.

This ends the second [illegible] league has one more [illegible] playoffs. First four teams [illegible] playoffs with first and fourth teams and second and third teams meeting in the semis. [illegible] season an added special trophy [illegible] the pennant-winning team [illegible] awarded along with the [illegible] trophy for the league championship.

Failing to find reasonable [illegible] tion in the Dominion, the local [illegible] would like to attempt international encounters with American teams, probably with Chicago. Competition for John Oki's [illegible] title is George Takata of Aces.

Yon Shimizu, the league's [illegible] round player, decided to stick [illegible] for the rest of the season contrary to his previous decision [illegible] this give a big boost to Ace hopes [illegible] the league title. Shimizu is [illegible] the league's finest players.

First Game: Aces 42, Rebels [illegible]

ACES—Shimizu 10, P. Hirano [illegible], Oda 7, Onishi 6, S. Takata [illegible], [illegible]shita 4, Matsui 1, G. Takata [illegible].

REBELS—Ide 10, Fukumoto [illegible], Kurita 5, Nakagawa 2, Sora 1, [illegible]kawa, Sato, Morita.

Second Game: Mustangs 82, Nomads [illegible]

MUSTANGS—H. Miyasaki 22, [illegible] Miyasaki 15, K. Miyasaki 14, [illegible]moto 10, Koyanagi 8, Mori 7, [illegible]yama 6, Suma.

NOMADS—Ohi 12, Kameoka [illegible], Fujioka 6, Shintani 2, T. Moriyama, M. Moriyama.

Kent Bowling Raffle Drawn

CHATHAM, Ont.—Winners [illegible] the Kent Nisei Bowling League raffle draw, held on Dec. 29 [illegible] the following:

(1) Mr. Baba, (2) Aya[illegible]kano, (3) Mr. Aoki, (4) [illegible] Ikeda, (5) K. Ryoji, (6) [illegible] H. Ohashi, and (7) Jeanne Griffin.

Prizes were rice, [illegible] turkey, shoyu, sugar (25 [illegible]), chickens and Japanese [illegible] pounds).

Yon Shimizu Shows 'Em How in Toronto Basketball Scoring

THE BIG TEN

	GP	Pts.	Pct.
Shimizu (Aces)	7	96	13.7
H. Miyasaki (Mustangs)	8	89	11.1
R. Miyasaki (M)	8	84	10.5
K. Miyasaki (M)	7	77	11.
Kurita (Rebels)	8	77	9.6
P. Hirano (A)	8	70	8.8
Kameoka (Nomads)	8	69	8.7
S. Takata (A)	8	66	8.3
Makimoto (M)	8	55	6.9
Fukumoto (R)	8	52	6.5
Ohi (N)	8	50	6.3

TORONTO.—Yon Shimizu, the Toronto Nisei Basketball League's most deceptive player, took over league leadership in individual scoring in the second round by latest survey of Jan. 9. The Aces' captain, although playing in a game less than the rest, holds a commanding lead over his nearest rival and displaced Roy Miyasaki, who was first round leader.

The Miyasaki brothers of the mighty Mustangs hold the next three spots. Roy dropped to third spot in the ratings, but Herby came up to take over Kurita's second spot. Kurita, Rebel under-the-basket expert, was held in tab in the second round and dropped down to [illegible] spot.

Big brother Kenny Miyasaki, who was last year's scoring champ, missed a game after Vegas game injury, but is gaining on the leaders, coming up to seventh spot.

Another climber is Yuki Kameoka of Nomads. Newcomers to the select scorers [illegible] Mush Fukumoto, hustling Rebels' captain, and scoring surprise, Johnny Ohi of last place Nomads. They displaced [illegible] Bomber aspirants for [illegible] honors.

Mustang Mucka Makimoto [illegible] the only guard to make the ratings. T.F.

How to Become a Canadian Citizen

Constitution and Government of Canada—(2)

(An excerpt from the Canadian Citizenship Branch Manual "How to Become a Canadian Citizen." Japanese translations of sections of this booklet are carried regularly in the New Canadian Japanese section. Copies of this manual can be obtained from the Citizenship Branch, Department of the Secretary of State, West Block, Ottawa.

(c) Legislative Powers

The Parliament of Canada is divided into two parts—the Senate and the House of Commons. These are known as the Houses of Parliament, and both exercise legislative powers.

THE SENATE. The Senate consists of 96 members who are appointed by the Cabinet for life, subject to the fulfillment of certain qualifications. The purpose of the Senate is to act as a "check" on the House of Commons. It is empowered under the British North America Act to introduce legislation, provided that all bills for appropriating part of the public revenue or for imposing any tax or impost must be introduced in the House of Commons.

THE HOUSE OF COMMONS. The House of Commons consists of 2[illegible] members who are [illegible] representatives of the Canadian People. They are elected for a maximum of five years, at the end of which time an election must be held. However, the Prime Minister may request the Governor-General to dissolve Parliament at any time.

The Prime Minister and the members of the Cabinet may hold office only so long as they enjoy the confidence and the support of the majority of members of the House of Commons. Members of the House of Commons likewise continue to represent the people only as long as they retain the confidence of the electors, who may remove them at the next general election.

Those members of the House of Commons who do not support the Government are said to be "the Opposition." The leader of this group is called the Leader of the Opposition, and it is significant that his salary in this capacity is paid by the Government. His responsibilities include leading the minority group in their opposition to legislation introduced by the Government. Following the democratic principle, the Opposition is allowed every opportunity to criticize Government [illegible] and to propose changes and amendments.

Every British subject [illegible] male and female, who has reached the age of 21 years, has resided in Canada for a period of 12 months, and who has resided in the electoral district where he or she proposes to vote for two months prior to the date of the election, [illegible] to vote [illegible] unless otherwise disqualified [illegible] [illegible] elections.

FUNCTION OF PARLIAMENT: Legislation, [illegible] by the Government or Members of Parliament [illegible] form of bills. Every bill must be passed by the House of Commons and the Senate and receive the assent of the Governor-General before becoming law.

The Judiciary

NATIONAL. The laws of Canada are administered by a system of courts both on the national and provincial level. The highest court in Canada is the Supreme Court of Canada, which is a court of appeal from other Canadian courts. When requested by the Federal Government, it may give advisory opinions on the interpretations of the British North America Act. It also presides over cases between the Dominion and the Provinces. Seven judges make up the Supreme Court, consisting of a Chief Justice and six puisne or associate judges.

The Exchequer Court of Canada hears cases in respect of patents, trade marks, copyrights, and cases involving claims against the Crown.

The Admiralty Court is established to [illegible] cases in respect of navigation, claims in respect of damages at sea and ships generally.

PROVINCIAL. Supreme and district courts or circuit courts are established in all provinces for the purpose of administering both civil and criminal law. In many [illegible] police magistrates courts are established for the [illegible] of [illegible] [illegible].

In this connection, it should be pointed out that criminal law is uniform throughout the country, while civil law is instituted by the various provinces.

(To be continued)

Vernon Hoopers Prep for Game Against Kelowna and Kamloops

VERNON, B.C.—In the first practise games of the Vernon Nisei Basketball League held on Saturday, January 3, Comets defeated South Vernon Athletes 13-12 in a close-checking affair, and Thunderbirds walloped Raiders [illegible].

J. Kawaguchi [illegible] high man for Comets and G. Ikeda [illegible] was high man for Athletes in the first game. Both teams showed strong defensive ability.

S. Tahara [illegible] 24 points, while his brother [illegible] [illegible] to pace the Thunderbirds [illegible]. Ken Oda [illegible] [illegible] [illegible] points. [illegible] 2 points.

Comets 13, Athletes 12

COMETS—Katsuhara [illegible], Yamashita [illegible], [illegible] J. Kawaguchi [illegible], K. Kawa[illegible].

ATHLETES—Ikeda 4, Kaneda [illegible], T. Ochi 2, Mori 2, Hayashi 2, Sakakihara 2, Ochi.

Thunderbirds 40, Raiders 19

THUNDERBIRDS—S. Tahara 24, [illegible] Tahara 11, Sasaki 6, Hamakawa [illegible], Minatogawa [illegible].

RAIDERS—Yoshihata 2, [illegible]gawa 5, Sato, Teraguchi 2, [illegible] Oda 8.

At present games against Kamloops and Kelowna Nisei [illegible] being arranged. An All-Star [illegible] to represent Vernon is [illegible] selected. League games [illegible] commence January 1[illegible].

BASKETBALL DANCE HUGE SUCCESS

An open Christmas [illegible] was held by the Vernon Nisei Basketball League at the [illegible] [illegible] Nokai Hall. Music [illegible] [illegible] via PA system [illegible] late start the dance con[illegible] 2:30 a.m.

Winners in elimination [illegible] spot dances were B. Kaneza[illegible] Lil Sawayama, R. Isobe and [illegible] Sawayama. Emcee for the [illegible] event was G. Nishihata, [illegible] social convener.

Visitors from Kelowna [illegible]

(Please See First Col., P. 11)

[illegible] STRUCT[illegible] Mitsui, o[illegible] [illegible]ball fig[illegible] [illegible]iter with [illegible]ctive idea [illegible] evacuation, [illegible] idea, if [illegible] Japanese [illegible]onto district, [illegible] interests [illegible] suggested [illegible] near fu[illegible] become [illegible] settled—to a [illegible] the local p[illegible] Nisei Rec[illegible]

[illegible]O OR THREE [illegible]

This building s[illegible] [illegible]ve two or three [illegible] in the ba[illegible] [illegible]andard-sized gym [illegible] seating [illegible] floor, and [illegible] the upper floo[illegible] the main floor. Such a building [illegible]sketball, badmi[illegible], thus filling [illegible] Nisei athletic acti[illegible] carried on in the [illegible] halls. It would also [illegible] meetings, dances, [illegible] concerts besides [illegible] get-togethers. Thi[illegible] [illegible]ster a never fad[illegible] Nisei athletics an[illegible] [illegible]lop new talent [illegible] could also help [illegible] [illegible]ncies toward [illegible] [illegible]encies by provid[illegible] meeting place am[illegible] recreation and clu[illegible]

[illegible]UGGESTED IN V[illegible]

This idea may se[illegible] [illegible]stic at the mom[illegible] [illegible]ed for such a ce[illegible] it and will incre[illegible] future. [illegible] similar idea [illegible] Vancouver due [illegible] [illegible]mings of the gym[illegible] [illegible]e, but the idea [illegible]

Practically all m[illegible] [illegible]ve a centre in [illegible] [illegible]t one for Niseis? [illegible]on to start pla[illegible] [illegible]uld take conside[illegible] [illegible]e idea to take ro[illegible] [illegible]ecessary support [illegible]ally a gigantic un[illegible] [illegible]tstanding leaders [illegible]ured.

[illegible]ISEI DRAUGHTSM[illegible]

Koei Mitsui is [illegible] [illegible]cellent ball play[illegible] [illegible] to the top via the [illegible]seball chain back [illegible] [illegible]e was probably [illegible] win recognition [illegible] [illegible]g player outside [illegible] [illegible]m system.

He is also a [illegible] [illegible]nto graduate and [illegible] [illegible]g as a draughtsm[illegible] [illegible]cially interested [illegible] centre plan and is [illegible] [illegible]g towards its reali[illegible] [illegible]ated that he alrea[illegible] [illegible]tes of influential [illegible] [illegible]ed in the idea, [illegible] [illegible]ing may come [illegible] [illegible] that the Nise[illegible] centre will come int[illegible] [illegible]mediately, of cours[illegible] [illegible] in the near [illegible]

[illegible] From [illegible] [illegible]ntre. Salmon A[illegible] [illegible] attended [illegible] [illegible] of the mo[illegible] [illegible] held in Verno[illegible] [illegible] league wishes [illegible] [illegible] for the use of [illegible] [illegible] Club for [illegible] [illegible]—S.T.

THRU the HOOP

By T.F.

Toronto, Ont.

CONSTRUCTIVE IDEA

Koei Mitsui, one of Niseis' leading baseball figures, approached this writer with one of the most constructive ideas suggested since the evacuation.

The idea, if realized, will benefit every Japanese Canadian in the Toronto district, no matter what their interests may be.

Koei suggested that sometime in the near future, when the [illegible] become somewhat better settled to a pre-war normal [illegible] the local population should [build] a Nisei Recreation centre.

TWO OR THREE STOREYS

This building should, he states, have two or three floors. Bowling alleys in the basement, a large standard-sized gymnasium with a limited seating capacity on the main floor, and conference rooms on the upper floors and perhaps the main floor as well.

Such a building can be used for basketball, badminton, and bowling, thus filling the need for Nisei athletic activities now being carried on in the various churches and halls.

It would also be used for all meetings, dances, parties and even concerts besides regular social get-togethers. This project would foster a never fading interest in Nisei athletics and also help develop new talent in the future. It could also help prevent any tendencies toward juvenile delinquencies by providing a healthy meeting place and facilities for recreation and club activities.

SUGGESTED IN VANCOUVER

This idea may seem utterly fantastic at the moment. But the need for such a centre is already felt and will increase greatly in the future.

A similar idea was suggested in Vancouver due to the shortcomings of the gym in use at that time, but the idea did not materialize.

Practically all minority groups have a centre in Toronto. Why not one for Niseis? It is not too soon to start planning since it would take considerable time for the idea to take root and find the necessary support. It is financially a gigantic undertaking and outstanding leadership will be required.

NISEI DRAUGHTSMAN

Koei Mitsui is known as an excellent ball player. He came to the top via the Peggy Duff baseball chain back in Vancouver. He was probably the only Nisei to win recognition as an outstanding player outside of the Japanese team system.

He is also a University of Toronto graduate and makes his living as a draughtsman. He is personally interested in the Nisei centre plan and is already working towards its realization. It is stated that he already has a committee of influential persons interested in the idea, and that something may come out of it. Let's hope that the Nisei Recreation centre will come into being immediately, or course but sometime in the near future.

(Continued From last col. P. 10)

[illegible] Centre, Salmon Arm and other [illegible] attended what seemed [illegible] one of the most successful [illegible] held in Vernon.

[The] league wishes to thank the [illegible] for the use of their hall and [illegible] Club for use of their [illegible].—S.T.

Toronto Badminton

Nagata-Fukusaka Mixed Doubles Champs Over Nishimura-Tanaka

TORONTO.—Marg Nagata and Ken Fukusaka topped Toronto Nisei badminton by taking honors in the recently-concluded mixed doubles handicap tourney with a single point edge over Yosh Nishimura and Johnny Tanaka. The Nagata-Fukusaka duo chalked up 198 points to the runners-up's 197 in the 19-round, 15 point matches. Both teams had equal handicaps of 32 points each.

Consolation winners were Sandy Kaji and Mas Yatabe with 118 points plus a 32-point handicap and a novice team of Sue Negoro and Sid Adachi with 62 points plus a 95-point handicap.

Competing in the "C" section of the T. and D. Interchurch Badminton League under the Church of All Nations banner, the Nisei shuttlers handed a 15-1 decision to the Church of Epiphany reps at the latter gym on Jan. 8, marking their third consecutive win.

GAME RESULTS:

Ladies' doubles—K. Ogaki-E. Kitamura vs. C. Tetley-A. Letwin, 15-1, 15-5. F. Kitamura-L. Tsuji vs. M. Watson-A. McCaul, 15-14, 15-7.

Men's doubles—J. Tanaka-F. Matsui vs. B. Lee-B. Medland, 15-4, 15-4; K. Fukusaka-J. Ikeno vs. G. Tetley-J. McBride, 15-4, 15-6.

Mixed doubles—K. Ogaki-J. Tanaka vs. A. Letwin-B. Medland 15-13, 7-15. E. Kitamura-K. Fukusaka vs. C. Tetley-B. Lee, 15-3, 15-7. L. Tsuji-F. Matsui vs. M. Watson-G. Tetley, 15-10, 15-13. F. Kitamura-J. Ikeno vs. A. McCaul-J. McBride, 15-5, 15-6.

SHUTTLE-TALK—The Ladies' and men's doubles combinations made clean sweeps. . . . Lyn Tsuji and Fumi Kitamura made fast recovery after trailing by a big margin in their first game. . . . The mixed doubles team of Kay Ogaki and Johnny Tanaka suffered their first loss.

One never knows when and where old acquaintances are renewed in this small sports world. . . . Kay and Lyn chatted over a cup of coffee during the social hour with a former Vancouverite and classmate, a Chinese Nisei, Bob Lee. Bob played on the number one men's doubles team for Epiphany.

The birdies fly again when the Epiphany shuttlers invade Church of All Nations for a return engagement on Wednesday, January 28.

During a recent practise night, our most promising men's doubles team of Junji Ikeno and Ken Fukusaka gave a rough going over to the veteran duos of Johnny Tanaka-Frank Matsui and Ali Akiyama-Matt Matsui by handing them humiliating defeats! Tsk. tsk. . . . Mr. Matsui and company looks as though the sun has set! Any original alibis are welcome.

There has been a change of identity from "JCCD" to "JCCA" Badminton Club. This is because of the setting up of the local JCCA chapter in place of the now defunct JCCD.—T.H.

Maruo May Get Chance at Ortiz' Bantam Title

HONOLULU.—Tsuneshi Maruo, 442nd Combat team veteran and 1946 National AAU bantamweight champion, has been promised a world's championship bout in the spring with Manuel Ortiz, world's 118-pound titleholder, Sad Sam Ichinose, Maruo's manager, said last month upon his return from England.

Ichinose said Maruo had established his ability by beating Stan Rowan, one of the best bantamweights in Europe in a bout in London last October.

Ichinose also manages Dado Marino, leading contender for the world flyweight crown.

Obituary

KANJIRO TESHIMA

TABER, Alta.—Mr. Kanjiro Teshima, of Taber, died of heart failure on Jan. 8. Funeral was held on the 10th at the Aiyu-kai Hall, Rev. S. Ikuta officiating.

Winnipeg Hooping

Otsu, Yahiro and Hirose Shine As North End and Central Win

WINNIPEG.—Opening the second half of the Winnipeg Nisei Basketball League schedule, the fast North End Aces edged out a surprise 24-23 victory over the league-leading 517ers to hand the strong student team their second loss.

Captain Mac Otsu paced North End with 15 points, followed by San Ariza's 6. North End's sharp-shooting Taxie Takada was missing for this game.

Center Mush Saito garnered 7 points, followed by Henry and Gerry Sugiyama with 6 points each to lead the students' scoring.

Centrals [illegible] easily set back Elmwood [illegible] the other [illegible] in 2 points of the leading 517ers.

The powerful Tak Hirose-Frank Yahiro combination sparkled against an off-night Elmwood defense to rack up 12 and 12 points respectively. Elmwood's scoring was mainly in Johnny Yamabe's hands with 11.

Plans are being made by the basketball league executive for another dance around Valentine's Day to emulate the highly-successful Cupid's Crawl of last year. A raffle is also be be promoted to aid league finances.

First Game: Elmwood 23, Central [illegible]

ELMWOOD—Yamabe 11, Shimada [illegible], Morikawa 2, Kinimoto [illegible], D. Okamura [illegible], Nakagawa.

CENTRAL—Yahiro 12, Hirose 12, Hashimoto 6, Miyai 2, Shimoda.

Second Game: North End 24, 517ers 23.

NORTH END—Otsu 15, Kiku Ariza 6, Tanabe [illegible], T. Yamane, M. Yamane [illegible].

517ers—Saito 7, Furuya 4, Fukuyama, H. Sugiyama 6, G. Sugiyama 6, Tamura, J. Sugiyama.

POST MORTEMS. Holiday hangovers were evident in the first January clashes . . . both Elmwood and 517ers were "off" . . . Gerry Sugiyama of the students turned in a nice game of shooting . . . Tall man Roy Kamemoto of Elmwood is turning into a dangerous scoring threat. . . .

Frank Yahiro, who is heading for Toronto this week, made his final Winnipeg game a glorious one, piling up the highest point-total for Central and sinking in some remarkable "swish" shots. . . . Yahiro moved from fifth into third place in individual scoring with his last game. . . .

Rumors are about that [illegible] league winners this year . . . although the league may [illegible] on that point as yet. . . . F.

Kaslo Cagers Start Season This Month

KASLO, B.C.—The [illegible] Hall, which [illegible] and the [illegible] Nisei basketballing [illegible] years ago, is again the scene of a [new] season of Kaslo basketball.

Play commenced in the first week of January with Bob Jo[illegible] House of Davids beating out Shig Shimoto's Adanacs. House of Davids bowed to Hubbo Matsuzaki's Globe Trotters in the second game.

Three Nisei's, Matsuzaki, G. Nakashiya and N. Shimoto appear on the Globe Trotter lineup, while two, Captain Shimoto and Y. Angi, play for Adanacs.

Personal Notes Across Canada

Marriage

KOBAYASHI—TAKAHASHI

KAMLOOPS, B.C.—The marriage of Rose, only daughter of Mr. and Mrs. T. Takahashi of Kamloops, to Toru (Tom) Kobayashi, son of Mr. and Mrs. T. Kobayashi of Kamloops, took place at the United Church Manse on Dec. 28. The Rev. R. R. Morrisson officiated.

The bride was assisted by Miss M. Tahara, and Kaoru (Karo) Kobayashi, brother of the groom, was best man.

After the reception, which was attended by a large gathering of friends, the couple left for Vancouver and coast points on their honeymoon.

NAKATA—IKEDA

WINNIPEG.—Miss Yoshiye Ikeda, second daughter of Mr. and Mrs. Gunjiro Ikeda of Raymond, Alta., was united in marriage to Sadao Dick Nakata, eldest son of Mr. and Mrs. Sannosuke Nakata, of Winnipeg, at a pretty wedding held at the Manitoba Buddhist Church on Jan. 10. The Rev. H. Nishimura officiated.

Reception was held at Shanghai restaurant. Baishakunins were Mr. and Mrs. Shinkichi Sakai and Mrs. Nobu Tanabe.

Engagement

COALDALE, Alta.—Mr. and Mrs. Sotojiro Takada of Coaldale announced, on Jan. 4, the engagement of their daughter, Sachiye Jane, to Mr. Mitsushi Bob, son of Mrs. Suga Synda of Lethbridge.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Keiichi Maeno and Mr. and Mrs. Kiyoshi Kinoshita.

TORONTO.—Dr. and Mrs. E. Miyake announce the engagement of their eldest daughter, Ruby Ruiyko, to Luke Yoshikazu, only son of Mr. and Mrs. K. Tanabe, both formerly of Vancouver, and now residing in Toronto.

LILLOOET, B.C.—The engagement has been announced of Fusayo, daughter of Mr. Uso Hirowatari of Kamloops to Akira, eldest son of Mr. Tsunekichi Yokoyama of Lillooet, on Jan. 5.

Baishakunins are Mr. and Mrs. T. Tsuyuki and Mr. and Mrs. K. Nakashimada.

RAYMOND, Alta.—The engagement of Tomiko, second daughter of Mr. Zentaro Aibono of Coalhurst, to Kihei, second son of M. Kiyomatsu Kobayashi of Raymond, was announced at a supper on Dec. 29 at Nanking Chop Suey House in Lethbridge.

Baishakunins are Rev. and Mrs. Y. Kawamura.

TORONTO.—Mr. and Mrs. S. Takashima announced, on Jan. 10, the engagement of their daughter, Mary Yukiko, to Mr. Frank Mitsuo Takayesu, son of Mrs. K. Takayesu of Hamilton, Ont., and the late Mr. T. Takayesu.

ARROWHEAD, B.C.—The engagement of Yaeko, third daughter of Mr. Ritsa Morimoto of Arrowhead, B.C., to Minoru, only son of Mr. and Mrs. Hajime Sarayama of Revelstoke, B.C., was announced at the home of the bride-to-be on Dec. 25.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Tetsuo Sakaki of Revelstoke and Mr. and Mrs. Mitsuyoshi Tsujda of Arrowhead.

TORONTO.—The engagement of Miss Phyllis Shiraishi to Mr. Jiro Kanaya was announced recently.

TORONTO.—The engagement has been announced of Tomiko, daughter of Mr. and Mrs. Yoriki Iwasaki, to Mr. George Minoru Kadota.

Obituary

CHUYA (CHUGORO) WAKABAYASHI

BLIND BAY, B.C.—Mr. Chuya Wakabayashi, one of the Issei pioneers and known to many as proprietor of "tofuya" business in Vancouver, died at his home in Blind Bay on Dec. 26. Funeral was held on Dec. 31, Rev. R. Taguchi officiating.

SAMUEL TAMAGI

LETHBRIDGE, Alta.—There was a large attendance of sympathizing friends at the funeral service for Samuel Tamagi, of Coaldale, who was killed in an automobile accident on Jan. 4.

The funeral was held Jan. 10 at Southminster church, Rev. H. A. Mutchmore officiated, assisted by Captain H. W. Roneyson of the Salvation Army, Rev. J. Kabayama of United Church and Rev. H. G. Nakayama, Anglican minister of Coaldale.

Interment was in the family plot, Mountain View cemetery, Lethbridge.

New Denver News

Hakujin Friend Devotes Full Time To Aiding New Denver Japanese

NEW DENVER, B.C.—The aged, the infirm, and the sick who are living in the [illegible] Japanese [illegible] New Denver are [illegible] of the [illegible] hakujin [illegible].

Having spent [illegible] in Japan, Miss Jessie [illegible] [illegible] people [illegible].

She [illegible] [illegible] [illegible] lifetime [illegible] [illegible]. She [illegible] Vancouver for [illegible] [illegible] more years [illegible].

Returning from [illegible] she moved to New Denver two years ago and has been [illegible] spiritual adviser [illegible] to many Japanese.

She conducts a regular class in Bible study for about 20 Christians in Orchard's House 172 which has been made available for that purpose. She has also remembered her friends in Japan, and [illegible] sent [illegible] parcels to them.

A [illegible] Orchard's House 172 on Dec. 22. About [illegible] [illegible] Miss [illegible] M.C.; [illegible] Mrs. Ma[illegible] in charge of the children's program.

The patients of the New Denver sanatorium [illegible] the pleasant [illegible] gifts from the Montreal Nisei Fellowship Group was distributed recently.

The gifts were addressed in care of Mr. Hisazo Kawaguchi and were promptly distributed to the patients by Mr. Kawaguchi, Mr. Enayu, Mrs. Ishii, Mrs. Enayu and Mrs. Endo.—T. Endo.

Busy Program Planned For Toronto Busseis

TORONTO.—Tom Shimizu was re-elected to head the 1948 cabinet at the annual general meeting of the Toronto Young Buddhists' Society. In accepting the presidency, he reviewed and commended the accomplishments of the past year and called upon the members to greater efforts to sustain the progress of the Society.

Other members of the new executive are: Shig Kawasaki, vice-president; Jack Shimizu, treasurer; Tokugi Suyama, general secretary; Misao Teramura, recording secretary; Charlie Nekoda, religious convener; Alice Kuwabara, editor; Harry Yonekura, social convener; Don Yokota, sports convener; Mary Mori, membership convener; and Toyo Takata, publicity convener.

With a heavy schedule of activities planned for 1948, the executive was augmented by the appointment of assistants to the various conveners. Those chosen to assist the executive were: Nellie Goto, Yuri Teramura, Louise Sato, Pat Ebata, Ed Tsuji, Tak Yoshida, Tomio Nishikawa, Tosh Fujioka, Rinzo Amemori, John Takeda, and Harry Terakawa.

* * *

If the first half of January is any criterion of what is in store, indications are that the TYBS is headed for a hectic term. Beginning with a well-attended New Year's Service, it was followed by the annual New Year's Social on the 3rd, which was enjoyed by more than 100 Busseis.

The new directors were officially installed with an impressive candlelight ceremony, and the recitation of the vows of office on Jan. 4.

On the 10th, a busload of members drove to Hamilton, where they witnessed the installation of the Hamilton YBS officers and later attended their inaugural dance.

In reply to a special request, a number of Busseis assisted and participated in a special Japanese program for an international cultural group at the University of Toronto on Jan. 15.

* * *

The annual Valentine dance sponsored by the TYBS will be held at the Labor Lyceum on Friday, Feb. 13. As a special added attraction, a Jitterbug Contest is being held during the intermission if at least three light-footed couples wil step forward to vie for honors. Applications and inquiries should be directed to Harry Yonekura, 65 Brooklyn Ave. (GE 7364.)

小林貞二 T. KOBAYASHI
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Also Health & Accident, Automobile Insurance
Box 149 Kamloops, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
For your insurance problems, Consult our B.C. Representative,
Mr. Joe T. Oikawa
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076-7
1117 St. Catharine St. W. Montreal, P.Q. MA. 6318
Res. 3543 Lorne Ave., PL. 5328

信夫三郎 S. SHINOBU
Agent
MANUFACTURERS LIFE Insurance Co.
Home: 198 Albany Ave. Toronto, Ont.
Phone LA 9632

Break the "Friday, the 13th" Jinx
BY ATTENDING THE
VALENTINE DANCE
at the Labor Lyceum on February 13
ADMISSION 75 Cents DANCING 9-1
ADDED ATTRACTION
JITTERBUG CONTEST
Entries and inquiries welcomed. Write Harry Yonekura, 65 Brooklyn Ave., Toronto, or phone him—GErrard 7364.
SPONSORED BY
Toronto Young Buddhists' Society

STATEMENT REGARDING JCCA FUND DRIVE
of the
Hamilton Ways and Means Committee

INCOME:
[illegible]
Less: [illegible] expenditures:
New Canadian [illegible] charges, stamps [illegible]
Forwarded to National JCCA, Toronto [illegible]

DETAILED STATEMENT OF CANVASS
Income by areas [illegible]
Other donations [illegible] Total [illegible]
Expenses: New Canadian [illegible] stamps [illegible] paper envelopes and [illegible] Total [illegible]
Net Income: [illegible]

DETAILED STATEMENT OF MOVIE
Income $65.00.
Expenses: YMCA Projector and Room rental [illegible], cost of express for film returned to Alta. [illegible], advertising [illegible], telegram [illegible], tickets [illegible], transportation 2.35, stamps .32, use of All Peoples Hall [illegible], donation to Alta. Buddhist Church for film [illegible]. Total $29.75
Net Income: $13.34.
Jan. [illegible] 1948

(Signed) [illegible] chairman
[illegible] treasurer.

SOCIAL CALENDAR

JANUARY

18—Toronto, Buddhists' Ho-on-ko and tea, Ukrainian Hall, 404 Parliament St., at 2 p.m.
21 Montreal, Nisei Fellowship Group meeting, Church of All Nations, 8:15 p.m.
22—Winnipeg, Coed Canteen, YW Aud., 8:30 p.m.
24—Hamilton, Sophy-Ed Club vs. London basketball game at First United Church gym, at 7 p.m., to be followed by dance at Casablanca Ballroom, 8:30 p.m.
24—Toronto, Toronto JCCA Issei Division's social, at Church of All Nations, showing of films, 8 p.m.
25—Hamilton, Sophy-Ed's fireside program, First United Church, at 8:30 p.m.

FEBRUARY

13 Toronto, YBS Valentine Dance, at Labor Lyceum, 9-1.

Candlelight Ceremony for YBS Executive

HAMILTON.—The Hamilton YBS held its first candlelight installation ceremony at the home of Mr. and Mrs. Yamashita on Saturday, Jan. 10. Rev. Tsuji conducted the service in English and the new executives were sworn into office.

Vice-president Ken Hashimoto acted as chairman and President Oscar Kawai gave a welcome thank you speech to Rev. Tsuji and many of the members and executives of the Toronto YBS for their kind support and for attending our service.

President Tommy Shimizu of the Toronto YBS gave a very encouraging address to the Hamilton YBS. Then Mr. Yoshida gave a talk representing the Hamilton Bukkyokai. Rev. Tsuji introduced two members of the Hamilton YBS, Miss Tomi Yamashita and Mr. Morino, who have given their full support in helping to make this club a success.

Rev. Tsuji's talk on the "Twelve Principles of Buddhism" was interesting.

Refreshments were served after the service, following which a dance was held at Gould's Auditorium. A large crowd turned out for the dance and everyone had a very enjoyable time.—J.S.

Court Orders Property Owners To Pay $1,800

TORONTO. — The Japanese Property Owners' Association, which brought action against the Custodian before the Exchequer Court of Canada has been notified that the court had ordered the three Japanese petitioners to pay the approximately $1,800 expense incurred by the government in defense.

Petitions of right were filed in 1944 on behalf of a Japanese national, a naturalized Canadian, and a Canadian-born person in an attempt to prevent the Custodian from selling Japanese properties.

The case was dismissed recently on grounds that the Custodian did not represent the Crown and therefore the case could not be properly considered by the Exchequer court.

The Property Owners' Association [illegible] that it was negotiating with the government through an Ottawa lawyer for the cancellation of the $1,800 charge.

According to the treasurer's [illegible] the Association has a cash balance at the present time of [illegible].

IN APPRECIATION

Mrs. Sam Tamagi, and Mr. and Mrs. F. M. Tamagi and family of Coaldale, Alta., wish to convey to their many friends their heartfelt appreciation of the kind and thoughtful expressions of sympathy shown to them in their recent bereavement and sorrow.

Dance to Follow Sophy-Ed Game With Londoners

HAMILTON.—Hamilton Nisei are urged to turn out in full force to back up the Sophy-Ed basketball team which meets the London Nisei team at 7 p.m. Saturday, Jan. 24, at the First United Church gym.

Following the game, a dance will be held at the Casablanca Ballroom, 99 Wilson St., starting 8.30. Admission is 50 cents and the proceeds will go to the basketball league. Meet your London friends at the dance.—R.I.

CLASSIFIED

Help Wanted

WANTED: Girl for housework. Two children. Private room; pleasant surroundings. $50 per month to start. Apply Dr. Joseph Hollenberg, 701 Boyd Building, Winnipeg.

WANTED: Six kitchen workers; two girls for check room; two women for cleaning up (start 5 a.m.); and one man for janitor watchman. Apply Mr. Kimura, International Chop Suey, Toronto. AD-6822.

WANTED: Boy under 18 to learn fur trade. Apply Room 217, 600 Bay St., Toronto.

WANTED: Experienced operators and finishers for lingerie and blouses. Apply Ben-Rose Sportswear Inc., 7041 St. Urbain, Montreal.

EXPERIENCED help for small fruit farm near Toronto. Good living accommodation provided. Nice locality, permanent position. Apply F. G. Daley, Clarkson, Ont. Telephone Clarkson 32W.

For Rent

FURNISHED kitchen and bedroom suitable for two people. 54 Simpson, Toronto, GE-8315.

Business For Sale

GENERAL STORE for sale immediately, in best irrigation district in Southern Alberta; many Japanese farmers; stock approximately $17,000; building $7,000; fixtures $1,000. Reason for selling—wish to retire. Box 113, Brooks, Alta.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE Co.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 526 Manning Ave.
TORONTO, ONT.

PRINTING
OF ALL DESCRIPTIONS
印刷物の御用命に應じます
Consult HARRY S. KONDO
201½ Beverley St., Toronto. AD-[illegible]

PETER Y. KARATSU
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook [illegible]

Manhattan Express
TORONTO, ONT.
Pick up service.
Insured loads.
Phone: Days EU 4618
Evenings KI 2756

YOU CAN ORDER NOW
SUIT & EXTRA TROUSERS and ODD TROUSERS
from
ENGLISH WOOLLENS
Harry Miyasaki
WA. 5342 178 Beverley St.
Toronto, Ont.

FINE WEDDING PORTRAITS
and
CANDID WEDDING PICTURE STORY
by
TED HAYASHI
DUNDAS PHOTO STUDIO
1500 Dundas St. W.
Toronto, Ont.
PHONE LA-6378

QUALITY — SERVICE — THRIFT
COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY "NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A
"UNIQUE SERVICE"
4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service
CENTURY CLEANERS LTD.
MA. 1186-7
3 Sherwood Ave. Toronto, Ont.
SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY
ROY KAMINO

Dine At The
Cathay Garden
Chinese Food a Specialty
OPEN 24 HOURS
南京料理
日本人御客歓迎
御菓子の饅頭もあります
一度お試し下さい
★Chop Suey, Chow Mein Flavored to satisfy Japanese taste
★Try our delicious Manju Mochi-gashi
Arrangements for Small or Large Parties
TELEPHONE 7[illegible]
21-A Elizabeth Street, Toronto, Ont.